

Die Hövelhofer Rundschau wird monatlich kostenlos herausgegeben vom Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Festival-Premiere in Espeln

Bei „ESPELN LIVE -
 Umsonst & Draußen“
 spielen am 18. Mai
 drei Bands auf



Vorfreude:
 Jörg Weikmann
 vom Veranstalter
 Leben in Espeln und
 Julia Hachenberg,
 Sängerin der Band
 „Julia's Mind“, werben
 für den großen
 Musik-Tag.

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung



Praxis für Naturheilkunde
 Kai Westerwinter Heilpraktiker
 Alter Markt 2 • 33161 Hövelhof

Vereinbaren Sie einen
 Termin für Ihre
 Gesundheit

**Beschwerdefreier
 Rad fahren!**

Allergie- & Schmerztherapie

Fon: 05257 707 42 80
www.heilpraktiker-hövelhof.de




JUSTUS
 Immobilien

Arno Justus
 Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 • 33758 SH-Stukenbrock • Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de • www.justus-immobilien.de

Geheimnis gelüftet: „Partyböcke“ heizen beim Oktoberfest ein

Alte Bekannte: Auch Hexe Alex spielt jetzt bei den Böcken. Ex-Hexen-Frontfrau Susal präsentiert ihr Soloprogramm.
Tischreservierungen ab 18. Mai

Seit 2008 hatten die Hexen in der Sennegemeinde kräftig auf den Putz gehauen, und liebend gerne hätte der Verkehrsverein die musikalische Freundschaft auch weiter aufrecht erhalten, doch die Isartaler Hexen sind inzwischen Geschichte. Nach 18 Jahren Livemusik auf unzähligen Bühnen und in vielen Festzelten gingen sie kurz nach ihrem letzten Hövelhofer Konzert auseinander. In aller Freundschaft klopfte Thomas Westhof vom Verkehrsvereins-Vorstand bei Ex-Bandleaderin Ulla Vater an, die die Hexen ab 1999 aufgestellt hatte, und fragte um Rat. Ullas guter Tipp folgte prompt: „Schaut Euch doch mal die Partyböcke“ an.

Hinter diesem Namen verbergen sich zehn erfahrene Musiker aus ganz Süddeutschland. Sie sind immer auf Anschlag mit ihrer unbändigen Spiel Freude und bieten eine perfekte Mischung aus Musik, Action, Animation und Show. Egal, ob aktuelle Charts, Rockklassiker, Alpenrock, Schlager, Ballermann-Hits oder Rock'n Roll. Ob Festzelt, Stadl, Halle oder Open Air... die „Böcke“ sind erst dann zufrieden, wenn alle Dirndl und Lederhosen auf den Bierbänken stehen und gemeinsam eine unvergessliche Party feiern.

„Niemand geht man so ganz“ sangen schon Trude Herr und Wolfgang Niedecken, und das trifft auch auf das Oktoberfest am Hövelmarktsonntag, 6. Oktober, zu. Zwar wurden die „Isartaler Hexen“ im vergangenen Jahr nach sieben grandiosen Oktoberfest-Konzerten mit Ehrenurkunden verabschiedet, doch die musikalische Nachfolge ist gelöst. Für Stimmung und Gaudi werden in diesem Herbst die „Partyböcke“ aus der Allgäuer Region sorgen.



Die „Partyböcke“ rund um Bandleader Patrick „Paddy“ Weißenburger (2. v. r. vorne) freuen sich sichtlich auf Hövelhof. Die ersten freundschaftlichen Kontakte konnte eine kleine Hövelhofer Delegation beim ersten Zusammentreffen Anfang April knüpfen: Festwirt Hubert Hüwelhans, Thomas Westhof (beide v. l. hinten) und Pascal Pöhler (vorne r.). Für „Ex-Hexe“ Alex (3. v. r.) ein Wiedersehen unter alten Freunden.

Das hat auch die Party-Späher des Verkehrsvereins überzeugt. Und wer genau hinschaut, wird bei den „Partyböcken“ um den Günzburger Bandleader Patrick Weißenburger, genannt Paddy, ein vertrautes Gesicht erblicken. Alex, die Posaunistin und größte der Isartalen Hexen, spielt inzwischen bei den Party-

böcken. „Die junge Band gab im vergangenen August ihr Debüt und wird inzwischen nicht nur in Bayern als Geheimtipp gehandelt“, weiß Pascal Pöhler, stellvertretender Vorsitzender des Verkehrsvereins. Paddy und sein Team freuen sich schon sehr auf ihren bisher nördlichsten Auftritt. Zwischen

zwei Konzerten im Schwabenhof-Zelt auf der Cannstatter Wasen macht die Band bei ihrer „Rock the Bock-Tour“ mit Hövelhof einen weiten Abstecher nach Westfalen - ganz exklusiv für die Bayern-Fans in der Sennegemeinde. „Nach Hövelhof müssen wir unbedingt hin, da geht die Post ab“, warb Alex bei ihren Mit-Böcken. Und das ließen sich Paddy und seine Mit-Musiker nicht zweimal sagen, denn für sie steht der Spaß stets im Vordergrund. „Wir sind alle berufstätig, die meisten von uns sind sogar selbstständig“, sagt Weißenburger, „deshalb geben wir auch nur 15 Konzerte im Jahr.“ Und noch eine Überraschung hält der Verkehrsverein bereit. Auch Susal, Ex-Frontfrau der Hexen, wurde für das Oktoberfest in Hövelhof gebucht - mit ihrem Soloprogramm. Natürlich wird sie auch von den „Partyböcken“ unterstützt. Niemand geht man so ganz. Und das trifft auch auf Hexen-Chefin Ulla Vater zu. Sie kommt als Ehrengast zum Hövelhofer Oktoberfest und wird die Party erstmals vor und nicht auf der Bühne genießen.

Tischreservierungen für das Oktoberfest sind ab Samstag, 18. Mai, 9 Uhr, möglich unter www.hoewelmarkt.de

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

- Bistro-Stühle
- Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
- Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken •
- Stehtische • Sitzgruppen

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de

Vier Stunden Live-Musik

Premiere des Festivals „Espeln Live - Umsonst & Draußen“ am 18. Mai mit Pläsier, Julia's Mind und den Flyin Turtles

Espeln im Musikfieber: Drei Bands kommen zur Premiere des Festivals „Espeln Live - Umsonst & Draußen“ am 18. Mai in den Ort. Für gute Laune sorgt „Pläsier“ mit Pop-Rock auf Kölsch und Texten aus dem Leben und dem Herzen. Drei junge und stimmungswahlige Frauen und drei musikbegeisterte, talentierte Männer, denen die kölsche Sprache in die Wiege gelegt wurde, werden als Headliner für Stimmung im Espelner Ortskern sorgen. Bei zahlreichen Auftritten im Großraum Köln, unter anderem bei den großen Karnevalsveranstaltungen auf dem Kölner Heumarkt, bei den Sommerfestivals „Jeck im Sunnesching“ und auch schon mehrfach vor 15.000 stimmungsvollen Gästen der Veranstaltung „Lachende Kölnarena“ wussten sie zu begeistern.

Zu Beginn des Festivals werden ab 19 Uhr die vier gestandenen Männer der Bielefelder Country/Bluegrass-Band „Flyin Turtles“ die Bühne entern und das Publikum auf Betriebstemperatur bringen. Mit ihrer unkomplizierten und authentischen Musik begeisterten sie schon bei unzähligen Auftritten ihr Publikum und sorgten auch für viel Spaß vor der Bühne.

Schwebende, eingängige Gitarrenlinien und atmosphärische, experimentelle Pianoklänge verbinden sich mit gefühlvollem Gesang: das ist die Paderborner Indie-Pop-Band „Julia's Mind“. Mit langsamen, emotionalen Balladen bis hin zu tanzbaren Indie-Hits werden Sie

den Mittelblock beim „Espeln Live - Umsonst & Draußen“ spielen. 2016 im Umfeld der Universität Paderborn gegründet, spielten sie bereits 2017 ihre ersten Festival-Gigs. Sie rockten das große AStA-Sommerfestival in Paderborn und auch das Holter Meeting.

Zur Einstimmung und in den Umbaupausen wird Lokalmatador Simon Stollmeier die Gäste auf seinem E-Piano unterhalten. Für das leibliche Wohl sorgen Franks Vinothek, das Team vom Warsteiner Emporium und die Burger Generation. Veranstaltungsbeginn ist um 19.00 Uhr, der Eintritt ist frei. Veranstalter ist der Verein Leben in Espeln.



Kölsche Töne: „Pläsier“ bringt die rheinische Note nach Espeln.



Erfahren: Die „Flyin Turtles“ kommen aus Bielefeld.

malerfachbetrieb
atthias
üller

- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

KAMINÖFEN, FLIESEN und DESIGNBÖDEN in riesiger Auswahl!

Pellet / Holz
Kombination



stromloser
Pelletofen



Jeden Sonntag
SCHAUTAG
von 14-17 Uhr
(Ohne Beratung &
Verkauf)



KÜCKMANN
Öfen • Fliesen • Vinyl

33129 Delbrück || Auf dem Busche 3 || www.kueckmann.com



BmS
Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf
Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

Staumühler mit neuem Vorstand

Bei der Jahreshauptversammlung der Dorfgemeinschaft Staumühle konnte Vorsitzender Marko Hasenohr auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. „Zehn neue Mitglieder und 20 neue potenzielle Organspender sind ein gutes Fazit“, spielt Hasenohr auf die jüngste Verteilung von Organspendekarten an. Von den neuen Mitgliedern konnten einige vor Ort begrüßt werden. Zwei der neuen Mitglieder komplettieren den neuen Vorstand und wollen sich einbringen. Der neue Vorstand besteht aus dem Vorsitzenden Hasenohr, seinem Stellvertreter Andreas Drost, Kassiererin Carmen Linse, Schriftführerin Karina Richter, Beisitzer Marcel Hasenohr und dem Geschichtsbeauftragten Mario Schäfer.



Machen sich für Staumühle stark: (v. l.) Marcel Hasenohr, Carmen Linse, Marko Hasenohr, Andreas Drost, Karina Richter und Mario Schäfer.

Für 2019 plant der Verein zwei Theaterfahrten, ein Zeltlager, eine Besichtigung der Wewelsburg, eine Radtour und eine Winterwanderung mit Weihnachtsfeier. Ein zweiter Schwerpunkt liegt auf der weiteren Erforschung der heimatlichen Geschichte. Inzwischen weniger der „Lagergeschichte“ sondern mehr der Geschichte des gesamten heutigen Ortsteils. Denn die damals Namen gebende „Stuggemühle“ würde 2020 stolze 250 Jahre alt. Das Jahr 2019 soll für intensive Recherchen genutzt werden. 2020 sei mit einer größeren Festivität und entsprechenden historischen Ausarbeitungen zu rechnen, heißt es von der Dorfgemeinschaft. Interessenten zur Mitarbeit oder auch Menschen mit vielen Erinnerungen oder Bildern aus der Staumühler Geschichte können sich unter staumuehle.de oder bei Mario Schäfer unter Tel. 31 47 melden.



E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de

Hö RO

Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang

Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

Beratung, Verkauf und Montage von:

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

Rolladen für Alt- und Neubau

Aluminium - Garagentore

elektrischen Rolladenantrieben

Rolladenvorbauelementen

Markisen, Insektenschutz

Rollfenster und Plissees

Reparaturservice
"Rund um den
Rolladen"

Drahteselfest am 1. Mai in Riege



Wie in den vergangenen Jahren findet auch diesmal am 1. Mai wieder das traditionelle Drahteselfest an der Alten Schule in Riege statt. Alle Radfahrer und Fußgänger sind an diesem Tag eingeladen, ab 12 Uhr die gemütliche Atmosphäre der Schule zu genießen. Für das leibliche Wohl wird durch die veranstaltende Kolpingsfamilie Hövelriege bestens gesorgt. Gegen den Durst gibt es Detmolder dunkel, Sprudel und mehr. Und neben Pommes und Würstchen ist ein großes Kuchenbuffet mit frischem Kaffee im Angebot.

Grundreinigung in Espeln

Zahlreiche Espelner haben bei einer Samstagaktion die Straßen ihres Ortes von Müll und Unrat befreit. Dabei halfen Jung und Alt in Zusammenarbeit. Neben dem Säuberungseffekt bringt die Aktion auch den Umgang mit Müll ins Bewusstsein vieler Menschen. Tatsächlich landet immer noch zu viel Unrat an den Straßenrändern anstatt in der Tonne. Vor allem für die Kinder ist dies nach Ansicht der Veranstalter ein wichtiger Lerneffekt. Obendrein macht die Aktion auch viel Spaß und wird mit einer leckeren Bratwurst belohnt. Organisiert haben den Tag wie in den Vorjahren die Vereine Leben in Espeln und der Bürgerverein.



MarcusFriedrich
Renovierungen&Innenausbau

Schmiedeteich4
33161Hövelhof
Mobil:017622847002
www.mf-renovieren.de

QualitätistunsereZukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen

Hövelhofs Kinder laufen wieder

Neunter Sennelauf bietet buntes Programm

Am 25. Mai zwischen 10.30 und 14 Uhr ist es wieder soweit. Auf der Waldkampfbahn und im angrenzenden Forst geht der Hövelhofer Sennelauf über die Bühne. Laufstrecken und Rahmenprogramm bei der neunten Auflage sind identisch zum Vorjahr. In insgesamt vier Läufen zwischen einem und drei Kilometern wetteifern die Kindergarten- und Schulkinder. Begleitet wird die Veranstaltung vom Hövelhofer Tennisclub und dem Aufwärmprogramm von „Bummelfee und Zappeltier“.

Anmeldungen für die Laufstrecken über 1.000, 1.500, 2.000 und 3.000 Meter sind in den Kindergärten, Grundschulen und weiterführenden Schulen möglich. Kinder, die eine weiterführende Schule außerhalb Hövelhofs besuchen, können sich mit Vor- und Nachnamen sowie dem Namen der Schule über die E-Mail-Adresse sennelauf@hoevelhof.de anmelden. Und so hofft Klaus Schäfers als Rektor des Grundschulverbundes Senne, zu dem die Mühlenschule und die Furlbachschule gehören, wieder auf viele laufbegeisterte Kinder und Jugendliche. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag ab 10 Uhr möglich und ausdrück-

lich erwünscht. Die Teilnahme ist wieder kostenlos, auf eine Zeitnahme wird verzichtet. Neben Urkunden, Medaillen und einem Geschenk wartet auf die Läufer wieder viel „Drumherum“ wie Verpflegungsmöglichkeiten und ein Tennisparcours. Dabei wird das Organisationskomitee des Grundschulverbundes Senne wieder vom Tennisclub beim Rahmenprogramm unterstützt. Außerdem ist auch die „AG Radfahrtsicherheit“ erneut dabei. Traditionell wird wieder ein Lauftraining angeboten. Am 4., 11. und 18. Mai treffen sich interessierte kleine und große Läufer um 11 Uhr an der Wandertafel in der Von-der-Recke-Straße.



PROGRAMM

- 10.30 Uhr: Eröffnung
- 11.00 Uhr: 1 km | Kindergartenkinder
- 11.40 Uhr: 1,5 km | Grundschulkindergarten
- 12.10 Uhr: 2 km | Grundschulkindergarten
- 12.50 Uhr: 3 km | Klasse 3 bis 7



Das Leben ist so bunt,
wie du dich traust,
es auszumalen!



Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., und Fr.

von 9.00-12.30 und

von 15.00-18.30 Uhr

Mi., und Sa. 9.00-12.30 Uhr

Ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen-
Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Der Weg zu einer guten BRILLE www.ramseloptik.de

Islands Präsident empfängt Realschüler

Außergewöhnliche Erlebnisse rund um Reykjavik

Im Rahmen des Erasmus-Plus-Projektes haben Hövelhofer Realschüler eine besondere Reise unternommen. Für Clara Carius, Jeanna Reineke, Lea Schneider, Johanna Schmidt, Hannah Tegethoff, Elias Sandbothe, Niklas Wiethoff und Justin Leuschner ging es nach Reykjavik in Island. Vor Ort gab es ein Treffen, an das sich die Jugendlichen noch lange erinnern werden. Die Schule in Reykjavik, die Ingunnarskóli, hatte für alle Erasmusschüler einen Besuch beim isländischen Präsidenten Guðni Th. Jóhannesson organisiert. Neben den Hövelhofern waren auch Erasmus-Schüler aus Dänemark, Spanien, und Großbritannien dabei. Das volksnahe Staatsoberhaupt begrüßte auf seinem Amtssitz jeden Gast per Handschlag und machte in seiner Rede deutlich, für wie wichtig er die Völkerverständigung des Erasmus-Projekts hält.

Im Rahmen des Erasmusthemas „Einwanderung - es gibt keinen Weg zurück“ besuchte die Gruppe auch eine Ausstellung von Páll Stefánsson. Der isländische Landschaftsfotograf führte die Gäste persönlich durch seine Bilder, er setzte Aufnahmen aus Flüchtlingslagern aus aller Welt und isländische Landschaftsbilder nebeneinander. In der Schule fanden Workshops statt und die Schüler hörten einen Vortrag von Amnesty International und den Erfahrungsbericht einer jungen Palästinenserin.



Die Hövelhofer Gruppe am Gullfosswasserfall (stehend, v. l.): Johanna Schmidt, Hannah Tegethoff, Justin Leuschner, Jeanna Reineke, Elias Sandbothe sowie die Lehrerinnen Christina Bömelburg und Anett Simon. Vorne (v. l.): Clara Carius, Lea Schneider und Niklas Wiethoff.

Wer in Island weilt, geht nicht, ohne den „Golden Circle“ mit dem Gullfoss-Wasserfall, dem

Geysir und dem Pingvellir (Kontinentalplattengrenzen) gesehen zu haben. Dieser Ausflug wurde für die Schüler zu einem prägenden Erlebnis, denn der kurze Wintereinbruch bescherte Schnee und klirrende Kälte, die durch eisige Gletscherwinde verstärkt wurde.

Unvergessen bleiben für alle ganz sicher auch die Isländer selbst. Die Realschüler erlebten sie als warmherzig, offen, ein wenig verrückt - damit meinen sie spontan. Immer und überall wird gesungen und zu jeder Jahreszeit, natürlich auch im Winter, wird Eis gegessen und zu jeder Tageszeit wird Kaffee getrunken. ■

Da Capo Musikschule

Zieglerstr. 5 - 05257-977864

Hövelhof

**Wir bieten eine große Auswahl
an Elementar-, Vokal
und Instrumentalunterricht
für Jung und Alt!**

www.dacapomusikschule.de

SCHMACKHAFTES SPEISEKARTEN

www.senneplastik.de

Garten- u. Landschaftsbau M. Brechmann

Profitieren Sie aus 35 Jahren Erfahrung!

Verl - Kaunitz

Telefon: 0 52 46 - 8 24 12

Mobil: 01 70 - 3 11 70 07

Portmonnaie kaputt
» Au weia «
dann mal schnell
zu Engelmeier

SEIT 1993

ENGELMEIERS LEDERDEELE

AUS DELBRÜCK

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
von 9.30 - 12.30 Uhr
und von 14.30 - 18.30 Uhr
Samstag von 9.30 - 13.00 Uhr

Am historischen Kirchplatz
33129 Delbrück
Tel: 0 52 50/99 44 8 44
www.lederdee.de

BIERGARTEN SAISON 2019

www.93770.de

Wechselnde Biergartenspecials

BAYREUTHER BRAUHAUS
Bayreuther
HELL

JETZT
BEI UNS IM
BIERGARTEN

Hotel Victoria

BEI SCHÖNEM WETTER AUF DER TERRASSE IM HOTELPARK

Quietschfrisch & lokal –
Delbrücker Spargel von Sprenger

Heimat

- Täglich frisch
- Exklusiver Spargelstand
- Wir schälen Ihren Spargel GRATIS
- Spargelroute durch den Markt mit leckeren Rezepten

Folgen Sie der Spargelroute und lassen Sie sich inspirieren!



center
Lünig

EDEKA center LÜNING
Ferdinandstraße 3 • 33161 Hövelhof

Elli-Markt Hövelhof
Bielefelder Straße 19 • 33161 Hövelhof



Kirchenchor St. Cäcilia probt wieder

Nach längerer Pause beginnen am Donnerstag, 9. Mai, um 19.45 Uhr wieder die regelmäßigen Proben des Kirchenchores St. Cäcilia. Der Chor wird vorübergehend vom Dekanatskirchenmusiker Stephan Wenzel geleitet. Eine gute Gelegenheit, bei neuer Literatur mit einzustimmen. Wer Lust aufs Singen hat, kann einfach mal reinschnuppern.



Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse außer 18. und 25. Mai
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
05.05. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
11.05. Samstag	16.00 Uhr	Beichtgelegenheit
18.05. Samstag	15.00 Uhr	Firmung
25.05. Samstag	15.00 Uhr	Heilige Messe zum Pfarrfest
30.05. Christi Him.	09.00 Uhr	Festhochamt mit Prozession

■ Haus Bredemeier

Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier 26. Mai = Heilige Messe
30.05. Christi Him.	16.00 Uhr	Heilige Messe

■ Salvator Kolleg

05.05. Sonntag	18.00 Uhr	Abendmesse
----------------	-----------	------------

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 05257 - 930481

info@pv-delbrueck-hoewelhof.de

**Montag und Mittwoch 9 bis 11 Uhr • Donnerstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 9 bis 11 Uhr • Dienstag geschlossen**

Herz-Jesu Hövelriege

05.05. Sonntag	08.30 Uhr	Erstkommunionfeier
	18.00 Uhr	Dankandacht der Kommunionkinder
11.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
18.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
19.05. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
30.05. Christi Him.	10.30 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 05257 - 3450

Donnerstag 10.30 bis 12.30 Uhr

Herz-Jesu Espeln

04.05. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
05.05. Sonntag	10.30 Uhr	Erstkommunionfeier
12.05. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
18.05. Samstag	10.00 Uhr	Firmung
19.05. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
26.05. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. 05294 - 220

Donnerstag 8 bis 9.30 Uhr

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag um 19.45 Uhr im Pfarrheim.

www.pv-hoewelhof.de | Notfall-Handy: 0160 - 97941315

Mühlen-Stienchen seit 75 Jahren kfd-Frau

Die kfd-Mitgliederversammlung erlebte einen besonders bewegenden Moment, denn Christine Berens war mit ihren 99 Jahren zur Jahreshauptversammlung gekommen. Die Vorsitzende Ellen Horenkamp freute sich, die hochbetagte Jubilarin in der Mitte der kfd-Frauen begrüßen zu dürfen.



Besondere Ehrung: Christine Berens (sitzend) gehört seit 75 Jahren der kfd an. Mit ihr freuen sich (vorne, v. l.) Ellen Horenkamp, Maria Gröppler, Käthe Meier und (2. Reihe, v. l.) Petra Meiwes und Cornelia Schmidt.

In diesem Jahr durfte sie 18 kfd-Frauen für langjährige Mitgliedschaft ehren. Dabei sei die seltene Ehrung für 75 Jahre Mitgliedschaft besonders bemerkenswert. Diese tolle Leistung, so Ellen Horenkamp, verdanke die kfd einer Frau, die den Hövelhofern unter dem Namen „Mühlen Stienchen“ wohl bekannt sei. Mit stehenden Ovationen und einem Ständchen gratulierten die kfd-Frauen der Jubilarin. Zusammen mit Christine Berens wurden Maria Gröppler und Katharina Meier für 60 Jahre Treue zur kfd geehrt. Die Vorsitzende machte in ihrer Laudatio deutlich, dass alle Jubilarinnen durch ihre jahrzehntelange Mitgliedschaft dafür ge-

sorgt hätten, dass die kfd kein langweiliger Verein und keine graue Maus in der Vereinslandschaft sei. Vielmehr hätten es die kfd-Frauen in all den Jahren geschafft, dass sich die Frauengemeinschaft zu einer fröhlichen, vielfältigen und offenen Gemeinschaft entwickelt habe.

In Abwesenheit wurden geehrt: Josefine Meier (70 Jahre), Longina Bolte, Agnes Marxkors, Thea Friede, Waltraud Kaimann, Elisabeth Hermes, Maria Güssen, Maria Fritze, Theresia Fritze, Änne Werner (60 Jahre), Hedwig Schmidt und Monika Sieweke (50 Jahre), Gisela Dohmann, Hiltrud Gerdiken und Anni Erbe (25 Jahre). ■

Freie Plätze im Ferienlager

Die KJG Hövelhof fährt in diesem Jahr vom 13. bis 23. August ins wunderschöne Allgäu. Kinder und Jugendliche können sich auf kreative Bespaßung, Abenteuer und bleibende Momente rund um die Uhr freuen. Die Kulisse in den Bergen bietet Naturnähe und zugleich die Möglichkeit, umliegende Ortschaften zu erkunden und auf Ausflugs- und Erlebnisjagd zu gehen. Mitfahren können Kinder und Jugendliche von neun bis sechzehn Jahren. Infos zur Anmeldung gibt es unter **www.kjg-hoewelhof.de**.

kfd Termine im Mai

■ 9. und 23. Mai: Pättkestouren

Start zu den Radtouren (20 bis 25 km rund um Espeln) um 18.30 Uhr ab Bürgerhaus Espeln.

■ 11. und 12. Mai - Kollekte für Müttergenesungswerk | kfd Bezirk

„Auch Alltagsengel brauchen neuen Schwung - Helfen Sie Müttern mit ihrer Spende“ so lautet das Motto der Spendenaktion. Ganz selbstverständlich sind Mütter immer da - eben wie ein Engel - bis irgendwann alles zu viel wird und sie völlig erschöpft und „ausgebrannt“ sind. In solchen Situationen unterstützt das Müttergenesungswerk mit Beratung und Kurmaßnahmen.

■ 13. Mai: Treffen für die Herbstfahrt ins Alte Land | kfd PV

Vom 1. bis 4. September geht es nach Stade ins Alte Land. Erstes Treffen mit weiteren Informationen und Anzahlung ist ab 18 Uhr im Pfarrheim Hövelhof, Anmeldungen und nähere Informationen bei Hildegard Schiermeier unter Telefon 13 29 oder Claudia Frensel-Kestner unter Telefon 94 07 17 (jeweils ab 18 Uhr).

■ 14. Mai: Gemeinschaftsmesse | kfd Hövelriege

Gemeinschaftsmesse um 8 Uhr in der Pfarrkirche Herz-Jesu in Hövelriege, anschließend lädt die Frauengemeinschaft zum Frühstück ins Pfarrheim ein.

■ 19. Mai: Frauentreff am Sonntag | kfd PV

Fahrt zum Culinarium nach Nieheim, Abfahrt um 13 Uhr ab Hof Berens, die anderen Haltestellen schließen sich an. Anmeldungen werden erbeten bis zum 13. Mai bei Margret Santüns (Telefon 55 02) oder Maria Wiethoff (Telefon 42 22).

■ 22. Mai: Wortgottesfeier | kfd Hövelhof

8 Uhr in der Pfarrkirche Hövelhof und anschließend gemeinsames frühlingshaftes Frühstück im Pfarrheim.

■ 22. Mai: Kochabend | kfd PV

„Gefüllte Teigtaschen mal anders“. Treffen um 19 Uhr in der Krollbachschule. Verbindliche Anmeldungen bis zum 15. Mai bei Claudia Hahne unter Telefon 52 34.

■ 24. Mai: Maiandacht | kfd PV

Zur gemeinsamen Maiandacht der Frauen lädt der Liturgiekreis der kfds ein. Alle Interessierten sind um 17 Uhr in der Herz Jesu-Kirche Espeln willkommen. Im Anschluss daran lädt die kfd Espeln alle Frauen zu einem Grillimbiss ein. Anmeldung für den Grillimbiss bis Dienstag, 21. Mai, bei Regina Sandbothe (0 52 94 - 393) oder Elisabeth Krukenmeier (0 52 94 - 10 34). Fahrgemeinschaften mit Rad oder Auto organisieren die teilnehmenden Frauen aus Hövelhof und Hövelriege/Riege selbstständig.

■ 25. Mai: Pastoralverbundfest in Hövelhof

Beginn um 15 Uhr mit einem Gottesdienst, ein buntes Programm rund um die Kirche schließt sich an.

Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin BEATA

Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280



Zeltlager der Messdiener und der KJG

Es ist wieder soweit: Die KJG und die Messdiener laden Kinder und Jugendliche zum alljährlichen Zeltlager ein. Zum ersten Mal geht es auf den Zeltplatz Hövelriege, wo ein Wochenende mit Spielen und Abenteuern ansteht. Die Umgebung wird bei einer Nachtwanderung erkundet und es muss der Wimpel beschützt werden. Gezeltet wird vom 28. bis 30. Juni. Los geht es voraussichtlich am späten Freitagnachmittag und am frühen Sonntagnachmittag folgt die Rückkehr. Weitere Informationen folgen mit den Anmeldungen, die ab dem 1. Mai allen Messdienern per E-Mail zugeschickt werden und auch auf der Internetseite der KJG heruntergeladen werden können.

Kolping aktuell

Frauenfrühstück: Am Montag, 6. Mai, lädt die Kolpingsfamilie wieder zum offenen Frauenfrühstück ein. Um 9 Uhr ist Treff im Café Lange in Delbrück. Bei gutem Wetter geht's per Rad in die Nachbarstadt. Info und Anmeldung bei Ursula Hartke unter Telefon 18 59.

Maisingen: Die Kolpingsfamilie und der Chor à la carte laden zu einem offenen Maisingen für Dienstag, 14. Mai, um 19.30 Uhr auf den Kirchplatz ein. Gemeinsam gesungen werden bekannte Mai- und Frühlingslieder. Garniert wird das gemeinsame Singen durch Einlagen des Chores à la carte. Für kühle Getränke und eine kleine Stärkung ist gesorgt. Bei schlechter Witterung findet das Singen im Pfarrheim statt. Alle Interessierten sind willkommen.

die kissenmacher

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- und Heimbereich wünschen
- Objektausstattung
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni

Wir machen Lust auf Mee(h)r ...

Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen, z.B. SWELA SOFT, weiterentwickelter Markisenstoff, trocknet schnell, permanent wasserabweisend

Die Kissenmacher
Anita & Dieter Ilkess
Oestervenn 37 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07/9 91 35 61 - Fax 0 52 07/9 91 35 62
info@die-kissenmacher.de - www.die-kissenmacher.de

TOP ★ DEAL

Markenartikel zum Bestpreis

MODE **HAGEMANN** HÖVELHOF
33161 Hövelhof - Kurze Str. 1
(Einkaufsstraße) Tel. 05257-2344

Kolpingsfamilie mit neuem Vorstand

Sechs Mitglieder wagen Aufbruch in eine neue Ära | Öffnung nach außen mit „Kolping & friends“

Die Kolpingsfamilie Hövelhof startet mit einem neuen Vorstand in die Zukunft. Nach einer Aufarbeitungsphase und Neuorientierung im vergangenen Jahr fanden sich nun sechs Mitglieder bereit, den Aufbruch in eine neue Ära zu wagen. Im Leitungsteam sind mit Andreas Poll, Swantje Schubert, Wilfried Lappe und Hubert Brockmann als Kassierer vier Personen vertreten, die sowohl die jüngere Generation als auch die Generation 50+ gut repräsentieren. Ergänzend wurden Renate Lappe als Schriftführerin und Raphael Athens als Beisitzer gewählt. Mit dieser Mischung aus erfahrenen Kolping-Mitgliedern und neuen Kräften soll die angestrebte Erneuerung gelingen.



Die Kolping-Zukunft im Blick: Das neue Führungsteam mit (v. l.) Hubert Brockmann, Andreas Poll, Renate Lappe, Swantje Schubert, Wilfried Lappe und Raphael Athens.

Der neue Vorstand löst das bisherige Leitungsteam um Lorenz Moos und Wolfgang Sievers ab. Beide haben über viele Jahre die Kolpingarbeit in Hövelhof ausgebaut und geprägt und wurden nun mit großem Dankeschön verabschiedet. Gemeinsam haben beide im vergangenen Jahr das Zukunftsforum angestoßen, in dem die Mitglieder in drei Phasen das Leitbild und die Pläne für soziale Schwerpunkte in Hövelhof und internationale Projekte neu aufgearbeitet haben. Wichtiges Anliegen für den neuen Vorstand ist

zusätzlich die Öffnung der Kolpingsfamilie nach außen unter dem Begriff „Kolping & friends“. Bereits vor zwei Jahren hatte sich eine Gruppe junger Familien unter der Leitung von Anne Poll und Theresa Schlichting gebildet.

Zum diesjährigen 60-jährigen Bestehen der Kolpingsfamilie sind weitere Veranstaltungen geplant, wie das Maisingen am 14. Mai auf dem Kirchplatz und das Sommerfest am 24. August. Dazu sind alle Freunde und Interessierte eingeladen. ■

Wir reparieren Ihre Uhr



Uhrmacher Biebricher
Zertifizierter Meisterbetrieb

Eichenweg 14
33758 Stukenbrock
Tel. 05207/87643
www.Uhrmacher-Biebricher.de



KLIMAAANLAGENSERVICE

FÜR FRISCHLUFT-FANATIKER.



Machen Sie Ihre Klimaanlage frisch für den Frühling – mit unserem Opel Klimaaanlagenservice. Für angenehme Luft auf ganzer Strecke.

UNSER ANGEBOT

Klimaaanlagen-Check mit Garantie-Zertifikat:¹

- Basis-Check und Kontrolle des Kältemittels
- Nachfüllen² und Dichtheitsprüfung
- drei Monate Garantie auf die überprüften Teile¹

ab 59,90 €¹

Desinfektion der Klimaanlage mit aircowell® von TUNAP

nur 99,00 €

Austausch des Innenraumfilters

ab 19,90 €

myOpel.de

OPEL SERVICE

¹ Kundenselbstbeteiligung in Höhe von 15 Prozent auf die ersetzten Teile im Schadensfall. Der Preis kann abweichen bei Fahrzeugen mit vorgeschriebener Verwendung des Kältemittels R 1234yf.

² Zzgl. Kosten für Verbrauchsmaterial nach Bedarf.

Autohaus Berens GmbH
Heinrichstr. 100
33161 Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 980 980

Landgärtnerei SPORKMANN

– Seit 1920 im Herzen von Osterland –



Ostenländer Geranienmarkt

Samstag, den 4. Mai 2019, von 7-16 Uhr
Sonntag, den 5. Mai 2019, von 11-16 Uhr



TORTEN, KUCHEN & WAFFELN
BRATWURST & POMMES

SPARGEL & GEFLÜGEL
OBST & GEMÜSE

jede Geranie nur 1,20 €
in 30 Sorten

Osterloher Straße 84 • 33129 Osterland • sporkmann.de



Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

05.05.	Misericordias Domini: Konfirmationsgottesdienst mit Hl. Mahl Pfarrer Richter	10.30 Uhr
08.05.	Friedensgebet	18.00 Uhr
12.05.	Jubilate: Sonntagsgottesdienst mit Pfarrer Richter	18.00 Uhr
19.05.	Cantate: Sonntagsgottesdienst mit Kindergottesdienst („Für Gott ist nichts unmöglich. Die unglaubliche Verheißung.“) mit Pfarrer Richter	10.30 Uhr
26.05.	Rogate: Sonntagsgottesdienst mit Pfarrerin Hempert-Hartmann aus Delbrück	09.00 Uhr
30.05.	Christi Himmelfahrt: „open air“ Gottesdienst mit Hl. Mahl auf dem Campingplatz Apelhof Pfarrer Richter	10.30 Uhr

■ Gottesdienste mit Abendmahl im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 05257 - 2405

*Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 09.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: 0 172 - 4 60 48 49*

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 05257 - 2405

Küsterin | Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 05257 - 934902

www.kirche-hoewelhof.de

Gemeindetermine

Hauskreis	Mi., Sa. und So.: 15 Uhr
Frauenhilfe	Donnerstag, 2. Mai • 15 Uhr: „Frühlings- singen - Rektor i. R. Manfred Schneider“
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. So. im Monat Hubert Buck Tel. 0 52 57 - 50 18 18
Kirchenchor	Donnerstags 17.30 Uhr
Café Babyzeit	Mittwochs 10.00 Uhr
Bläserkreis	Montags 19.00 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstags 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske Tel. 05254 - 940397
Konfirmandencafé	Die Konfirmanden treffen sich unter der Leitung des Jugendreferenten jeden Do. um 17.30 Uhr im Georg-Kranz-Haus. • 02.05.: Eis essen • 09.05.: Grillen • 16.05.: Quizabend • 23.05.: Geocaching
Eltern-Kind-Treff	Montags und dienstags um 9.30 Uhr
Seniorencafé	Di., Do. und Fr. jeweils ab 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Wir machen Sommerpause, im Oktober geht's weiter. Frau Thompson (Tel. 0 52 54 / 1 37 26)
Seniorenachmittag	Mittwoch, 29. Mai • 14.30 Uhr: „Bilder aus dem Seniorenkreis“. Inge Machann Tel. 0 52 57 - 24 64

Ehe- und Altersjubiläen

Wir benötigen ihre Hilfe: Wer zu einem Jubiläum einen Besuch wünscht, melde sich bitte im Gemeindebüro! Bei der Fülle der Aufgaben und Termine ist es leider nicht möglich, flächendeckend in der Gemeinde Besuche zu machen. Mit ihrer Hilfe kommen wir aber sicher gerade zu Recht! ■

Kinder drehen selber Filme

Bald ist es wieder soweit: In der evangelischen Johanneskirchengemeinde können Kinder wieder gemeinsam zu Filmemachern werden. Das Oberthema ist „Vertrauen“. Die „alten Hasen“ wissen es schon, alle anderen lernen, was es heißt, aus einer Idee ein Drehbuch zu entwickeln, wie man mit der Kamera umgeht, zu schauspielern und noch vieles mehr, das zu einer Filmproduktion dazu gehört. Am Samstag, 1. Juni, findet um 13 Uhr die Premiere der Filme im Gemeindehaus auf großer Leinwand statt. Eingeladen sind die Eltern, Freunde und Verwandte. Popcorn und Limonade gibt es natürlich auch - wie es sich für großes Kino gehört. Die Filmtage wenden sich an Kinder von acht bis zwölf Jahren. Treffen ist im Gemeindehaus vom 30. Mai bis 1. Juni. Donnerstag und Freitag jeweils von 10 bis 16 Uhr, Samstag von 10 bis 14 Uhr. Anmeldung bis zum 17. Mai über das Gemeindebüro. Info für die Eltern: Mit Mittagessen und Getränken werden die Kinder versorgt, für einen Snack am Nachmittag werden Spenden entgegengenommen. Gern gesehen sind Freiwillige, die das Projekt an einem oder mehreren Tagen begleiten und die Kinder betreuen möchten. Kontakt: Matthias Gronowski unter Tel. 0 176 - 72 64 66 19 oder per E-Mail: gronowski@kkpb.de. Für alle, die mithelfen möchten, gibt es am Montag, 20. Mai, um 19 Uhr ein Vortreffen im Gemeindehaus. ■

Tagesausflug nach Walsrode

Die evangelische Johanneskirchengemeinde geht wieder auf Tour. Am Mittwoch, 26. Juni, führt ein Ausflug per Bus in Richtung Lüneburger Heide. Gefahren werden soll mit der „Wilden Erika“, einer Schmalspurbahn, durch die „Böhmeschen Dörfer“, übern Jordan und wieder zurück. In einer Waldgaststätte erwartet die Gäste ein leckeres Mittagessen. Anschließend folgt der Besuch einer Zierkerzenfabrik. Danach schließt sich eine Kaffeetafel an. Infos unter Telefon 24 64 bei Inge Machann (Kettelerstraße 4). Die Fahrt ist auch sehr gut für Senioren geeignet. Abfahrt am Hövelmarkt um 8.30 Uhr, Rückkehr gegen 18.30 Uhr. Der Kostenbeitrag in Höhe von 45 Euro wird bei der Anmeldung eingesammelt. Enthalten sind Busfahrt, Fahrtkosten „Wilde Erika“, Besuch der Zierkerzenfabrik, Mittagessen und Kaffeetrinken und ein Obulus für den Busfahrer. ■



SENNER HOLZBAU GMBH

Dachdeckerei & Zimmerei





MEISTERBETRIEB

<i>Dachstühle</i>	<i>Dacheindeckung</i>	<i>Innenausbau</i>
<i>Holzrahmenbau</i>	<i>Dachrinnen</i>	<i>Holzbalkone</i>
<i>Altbausanierung</i>	<i>Velux-Fenster</i>	<i>Carpports</i>

*Paderborner Straße 101
Telefon 0 52 57 / 45 21*

*33758 Stukenbrock-Senne
www.senner-holzbau.de*



Saubere Berufskleidung aus Hövelhof

Das Konzept: „Wir vermieten Berufsbekleidung an Firmen aus unterschiedlichen Branchen, die wir regelmäßig waschen und dem Träger bis in den Schrank zurückbringen“, erläutert Inhaber Klaus Grotebrune junior. Zusammen mit Dieter Unterhalt führt er das Unternehmen, das 1978 von Vater Klaus Grotebrune senior in Lage gegründet und zwei Jahre später nach Hövelhof verlagert wurde. Zunächst in der Industriestraße und seit 1999 zusätzlich in der Otto-Hahn-Straße hat sich Kotzenberg zusammen mit seinem Dachverband „DBL“ in die Top 7 der deutschen Bekleidungswäscher vorgearbeitet. „Der DBL ist ein Verbund von inhabergeführten Unternehmen mit gemeinsamem Marketingauftritt und Software-Paket. Kotzenberg agiert im Einzugsgebiet zwischen Höxter, Osnabrück, Meppen, Dortmund und Lennestadt.

Aktuell tragen rund 60.000 Menschen die Hövelhofer Mietwäsche, 650.000 Kleidungs-

DBL Kotzenberg auf Wachstumskurs

180 Mitarbeiter, ein großer Fuhrpark und ein jährliches Wachstum von drei Prozent: Die Firma „DBL Kotzenberg“ gehört zu den Top-Dienstleistern der Region und bietet in Hövelhof an zwei Standorten ein vollumfängliches Textilserviceprogramm für Industrie- und Handwerksbetriebe.



Auch das Hövelhofer Bauhof-Team trägt Berufsbekleidung aus dem Hause Kotzenberg: (v. l.) Betriebsleiter Antonius Maag, Wirtschaftsförderer Thomas Westhof, Bürgermeister Michael Berens, Inhabersfamilie Klaus Grotebrune junior und senior sowie Geschäftsführer Dieter Unterhalt.

stücke befinden sich im Umlauf. „Wir bieten ein Rundumsorglopaket mit Maßschneidern, Abholen, Waschen, Nähen und Zurückbringen aus einer Hand“,

erklärt Dieter Unterhalt die Firmenphilosophie. Jedes Kleidungsstück wird durch einen Code dem Träger persönlich zugeordnet. Auf Wunsch werden

zusätzlich die Namen der einzelnen Mitarbeiter angebracht.

Seit acht Jahren verfügt Kotzenberg über eine automatische Waschmaschinendosierung: „Die Schutzkleidung von Schweißern muss beispielsweise anders behandelt werden als die Kleidung der Mitarbeiter aus der Lebensmittelbranche“, verdeutlicht Betriebsleiter Antonius Maag wesentliche Unterschiede in den Waschanforderungen.

Zu den größten Kunden zählen u.a. die Firmen Rewe und Storck. Darüber hinaus bietet Kotzenberg einen Mietservice für Fußmatten, die ebenfalls regelmäßig getauscht und gewaschen werden. Das Unternehmen wächst derzeit über den Trend der Branche hinaus und ist bereits wieder an seine Kapazitätsgrenzen angelangt. „Vorausschauend haben wir bereits ein Grundstück im Schierbusch gekauft, um rechtzeitig ausbauen zu können“, blickt Klaus Grotebrune in die Zukunft. ■

	<p>Frank Seitz Rechtsanwalt und Notar a.D. VorsorgeAnwalt</p> <p>Sennestraße 27 33161 Hövelhof</p> <p>Tel. (05257) 98 89 40 Fax (05257) 65 39 info@rae-seitz-hecker-cosack.de</p>	<p>VORSORGEANWALT</p> <p><i>Wir sind spezialisiert auf:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Erbrecht • Vorsorgevollmacht • Patienten- und Betreuungsverfügung 	<p>Claudia Cosack Rechtsanwältin VorsorgeAnwältin</p> <p>Sennestraße 27 33161 Hövelhof</p> <p>Tel. (05257) 98 89 420 Fax (05257) 65 39 info@rae-seitz-hecker-cosack.de</p>	
--	--	--	---	--

FROMME GmbH

TISCHLEREI & ZIMMEREI

Dachstühle

Carports

Dachsanierung

Trockenbau

Trespa und Holzfassaden

Fachgerechte Montage

Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof

Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28

Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Tischlerei Rasche e.K.

Holzfenster

Haustüren

Treppenbau

Innenausbau

Einbruchschutz

Reparaturen

Tischlerei Rasche e.K.

Inh. Ingo Rasche

Auf dem Haupte 28

33129 Delbrück-Ostenland

Telefon 0 52 50/97 09 10

Telefax 0 52 50/97 09 19

info@tischlerei-rasche.de

www.tischlerei-rasche.de



Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon 05257 - 977296
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Hilfe für Erwerbslose • Beratung des PadAlz e.V. | Olaf Mittelstädt

Donnerstag, 2. Mai | 14.00 - 16.00 Uhr (nur mit Voranmeldung)

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | M. Fuhrmann

Montag, 13. Mai | 14.30 - 15.30 Uhr und nach Bedarf

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten

Wer einen Gesprächstermin vereinbaren möchte, kann sich - gerne auch anonym - per Telefon oder per Mail (tenten@skf-paderborn.de) anmelden.

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik

- Kita St. Johannes: Montagvormittag
- Kita St. Franziskus: Montagnachmittag

Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin

Mittwoch, 8. Mai | 9.00 bis 10.30 Uhr
Mail: eb-neuhaus@caritas-eb.de oder telefonisch über das KJF

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr

Jeden Donnerstag außer in den Schulferien von 9 bis 11 Uhr nach vorheriger Anmeldung

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut

Nach vorheriger Anmeldung im KJF

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert

Freitag, 17. Mai | 8 - 10.00 Uhr (anonyme Anmeldung)

Kinder- und Jugendsprechstunde, Traumaberatung | Kerstin Bolte

Termine derzeit nur mit (anonymer) Anmeldung

Rechtsberatung mit diversen Rechtsanwältinnen

Donnerstag, 6. Juni | 16.30 - 18.00 Uhr - der Mai-Termin entfällt

Beratungen zum Sozialrecht | Heike Rechlitz

Montag, 6. Mai | 15.30 - 17.00 Uhr

Baby- und Kleinkindertreffen | Bettina Winkels

Eine Terminübersicht über die Treffen im Pfarrheim erhalten Sie im Katholischen Familienzentrum (Anmeldung, kostenpflichtig).

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox

Freitag, 3. Mai | 13.00 Uhr (bitte Termin vereinbaren)

Drogen- und Suchtberatung | Dirk Kaiser

Mittwoch, 16. Mai | 16.00 - 17.00 Uhr

Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann

Bitte mit (anonymer) Voranmeldung

Medienberatung | Dirk Kaiser

Mittwoch, 16. Mai | 17.00 - 18.00 Uhr

Flüchtlingsberatung | Annette Ewens

Mittwochs | 15.00 - 16.00 Uhr

Internationales Elterncafé

Angebote in der Kita St. Johannes und der Kita St. Franziskus

Kooperationsverbund Alter und Pflege

... für Senioren, Pflegebedürftige und ihre Angehörigen

- Soziokulturelle, vorpflegerische & pflegeergänzende Angebote: jeden Mittwoch | 14 - 15 Uhr | Swetlana Seifried, Diakonie
- Pflegeberatung Kreis Paderborn | Di., 28. Mai | 14 - 16 Uhr

Neue Ideen auf der Bewegungsbaustelle



Begeistert von neuen Möglichkeiten eroberten zahlreiche Kinder des Katholischen Familienzentrums St. Johannes mit ihren Eltern die Sporthalle der Kirchschule. Kita und Hövelhofer Breitensport hatten zu einer so genannten Bewegungsbaustelle eingeladen, um Geräte, Hilfsmittel und Ideen von Peter Hagedorn auszuprobieren. Die Gebrüder Hagedorn stellen im niedersächsischen Bad Essen professionelle Bauteile für sportliche Bewegungsarten aller Art her. Schon seit geraumer Zeit besteht der Kontakt nach Hövelhof, nun kam Mitinhaber Peter Hagedorn mit jeder Menge sportlichen Materialien wie Drehtellern, Rennwagen und Karussells in die Sennegemeinde und bescherte den großen und kleinen Ausprobierern einen bewegungsreichen Tag in der Sporthalle.



SPEZIALIST FÜR GROSSE FLÄCHEN.

Jetzt STIHL Benzin-Rasentraktoren testen.

Faszinierende Mähleistung und Fahrfreude in einem – der Rasentraktor RT 5097 macht's möglich: Nehmen Sie Platz, geben Sie Gas und meistern Sie große Rasenflächen bequem im Sitzen. Überzeugen Sie sich selbst.

Bernhard Schiermeier

Land- und Gartentechnik

Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249

33161 Hövelhof - Espeln

Picknick für Labgar

Dienstag, 18 Juni • Kötterhaus Kaunitz

Zu einem Picknickabend lädt der Förderverein „Wasser für Labgar“ am Dienstag, 18. Juni ab 18 Uhr ins Kötterhaus nach Kaunitz. Für einen Beitrag von zehn Euro erleben Besucher nach Angaben der Veranstalterin der Gartenanlage des Hauses einen besonderen Abend.

Das Essen wird selbst mitgebracht, Stühle und Tische stehen bereit, Getränke können bestellt werden. Für Musik sorgt die Irish-Folk-Band „The Young Guinessis“.



Zusätzlich gibt es Einblicke in das Förderprojekt „Gemüse für Labgar“. Anmeldung per E-Mail unter kontakt@foerdereverein-wasser-fuer-labgar.de oder bei Dorothea Martl unter Tel. 21 83. Überweisung des Kostenbei-

trag bitte bis zum 11. Juni an IBAN DE 27 4726 0121 9168 2114 00. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Zelt statt.



Live dabei: „The Young Guinessis“

Inklusives Spielfest am 18. Mai

Das Haus der Jugend (HoT) lädt zum großen inklusiven Spielfest am Samstag, 18. Mai, von 14 bis 18 Uhr ein. Mit dem Partner, der Lebenshilfe Paderborn, wird seit diesem Jahr ein Projekt durchgeführt, um auch Kindern und Jugendlichen mit einer Behinderung diese Freizeitorte näher zu bringen. Viele Eltern wissen nicht, dass auch Kinder mit einer Behinderung in den Einrichtungen willkommen sind. In jeder Einrichtung gibt es feste Ansprechpartner, die behilflich sind. Sollte es größeren Unterstützungsbedarf geben, springen Mitarbeiter der Lebenshilfe ein. Um das Haus der Jugend in Hövelhof besser kennenzulernen, steigt das große Spielfest mit vielen kreativen Angeboten sowie einer Hüpfburg, Kistenklettern, Hip-Hop-Tanzauftritten, Kaffee und Kuchen sowie ganz vielen Dingen, die aktiv ausprobieren werden dürfen.

Auto - Fahrdienste TAXI

*Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)*

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

WWW.WOHNEN-UNTER-PALMEN-IN-NRW.DE



WILSMANN
apartmentvermietung



Wir brauchen Verstärkung!
Reinigungskräfte auf 450,00€ Basis gesucht.



9 frisch renovierte Doppel-Apartments und 9 neu gestaltete Boardingrooms für bis zu sechs Gäste – ideal für Familien, Gruppen und Handelsvertreter.

Wilsmann Apartmentvermietung
Jägerstraße 25 – 29
33161 Hövelhof
Telefon: +49 (0) 52 57 – 13 93
E-Mail: info@wilsmann.de
www.wohnen-unter-palmen-in-nrw.de

WWW.WOHNEN-UNTER-PALMEN-IN-NRW.DE

Carlo Oberkänig und Daniel Weiner,
Geschäftsführer StudyHelp GmbH, Paderborn

**Rückenwind-
geber?**



**Gemeinsam
Potenzial steigern:**

StudyHelp vertraut der Firmen-
kundenberatung der Sparkasse.
Und was können wir
für Sie tun?

Sparkasse
Paderborn-Detmold

sparkassen-mittelstand.de



Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Monatstreff 60Plus

Interessierte Senioren treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus Hövelhof. Bitte Voranmeldung bei Gisela Dubbi (Telefon 58 06) oder Inge Jantz (Telefon 7 08 99 44).

Fitness 60Plus

Die **Treffen in Riege** finden dienstags von 9.00 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim an der Junkernallee statt. Anmeldung bei Ira Rennerich unter Telefon 37 98.

Die **Treffen in Hövelhof** finden donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr im DRK-Haus (Bahnhofstraße 16) statt. Anmeldung bei Marianne Riekschnitz (Tel. 0 52 54 - 41 53).

Weitere Infos: www.drk-hoewelhof.de und bei Facebook

BISPLINGHOFF

SHS: 0 52 07 - 91 56-0 PB: 0 52 54 - 26 65

Bad • Wärme • Solar • Service

- Bäder aus einer Hand
- Moderne Heizungstechnik
- Pelletheizung + Wärmepumpen
- Wartung + Reparatur

www.bisplinghoff-online.de

Jacke & Co

in unserem Warenkorb • Hövelmarkt 12

Unsere Öffnungszeiten im Mai

Ausgabe
Mittwoch 8., 22. und 29. Mai von 14.30 bis 17 Uhr
Dienstag, 14. Mai von 17 bis 18.30 Uhr

Annahme von Warenspenden
Samstag, 04. Mai | 10 bis 11.30 Uhr
Mittwoch, 15. Mai | 14.30 bis 17 Uhr

Spargel,
Erdbeeren &
leckerer ...

Bald
frische
Erdbeeren!

Jetzt auch grüner Spargel erhältlich!

Es ist soweit!

Spargelsaison 2019

Frischer Spargel vom Hof Aschof
- wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Paderborner Str. 15 • 33758 SHS • Tel.: 05207 - 5404 • www.hof-aschof.de

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Anonyme Alkoholiker

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im Hot.

Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15 bis 18.00 Uhr und von 18.00 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlerschule Hövelhof.

Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im kath. Familienzentrum (Schloßstr. 12 a). Weitere Infos bei Ludwig Wecker (Tel. 93 05 38 oder 0 175 - 5 25 21 05) und Friedel Hansen (Tel. 0 52 07 - 92 57 69).

Malteser: Erste-Hilfe-Kursus in Kindernotfällen

Die Malteser bieten am Donnerstag, 16. und 23. Mai, um 18.30 Uhr einen Erste-Hilfe-Kursus für Tagesmütter, Erzieher, Eltern, Großeltern und Interessierte an. Die Teilnahme kostet 35 Euro. Anmeldung unter Telefon 64 55.

Schlaganfallselbsthilfegruppe

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten jeden Alters und deren Angehörige trifft sich am zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im „Gasthaus“ (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Nächster Termin ist der 13. Mai. Dieser Abend steht im Zeichen der Ernährungsberatung. Zusätzlich findet am Donnerstag, 23. Mai, um 19 Uhr ein Vortrag zum Thema „Neuropsychologische Funktionsstörungen nach Schlaganfall“ mit anschließender Gesprächsrunde unter dem Motto „Ich spüre was, was du nicht siehst“ statt. Veranstaltet wird dieser Vortrag von der Schlaganfall-Selbsthilfegruppe zusammen mit einem Facharzt für Neurologie im Rahmen der Aktion „Tag gegen den Schlaganfall“. Weitere Informationen bei Mechthild Piskol unter Telefon 98 93 - 504.

Schulmaterialienausgabe am 8. Mai

Die nächste Ausgabe von Schulmaterialien für die Kinder von ALG-II-Empfängern oder Geringverdienern mit sozialem Leistungsbezug findet am Mittwoch, 8. Mai, in der Zeit von 16 bis 17 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirche (Breslauer Straße 2), statt. Mitzubringen sind ein gültiger ALG-II-Bescheid oder ein Berechtigungsnachweis, der Personalausweis oder Pass und eine Materialliste der Schule. Bei der Abholung wird um eine kleine Spende gebeten.

TOM TAILOR • LOSAN • TOPO • GARCIA • MAXIMO

STERNTALER • S. OLIVER • SANETTA • MAXIMO

FEETJE/B&D • BLUE EFFECT • S. OLIVER • TOPO

Frühlings- u. Sommerjacken

- 20% bis zum 20.05.2019

10% RABATT

zum verkaufsoffenen
Sonntag am 28. April 2019

Super Angebote & Schnäppchen zum Maibaum- & Radelfest!

Kindermoden

Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Tel. (05257) 6361
TOPO • FEETJE/B&D • TOM TAILOR • MILLIONX • GARICA

Hövelhofer Rundschau | Mai 2019

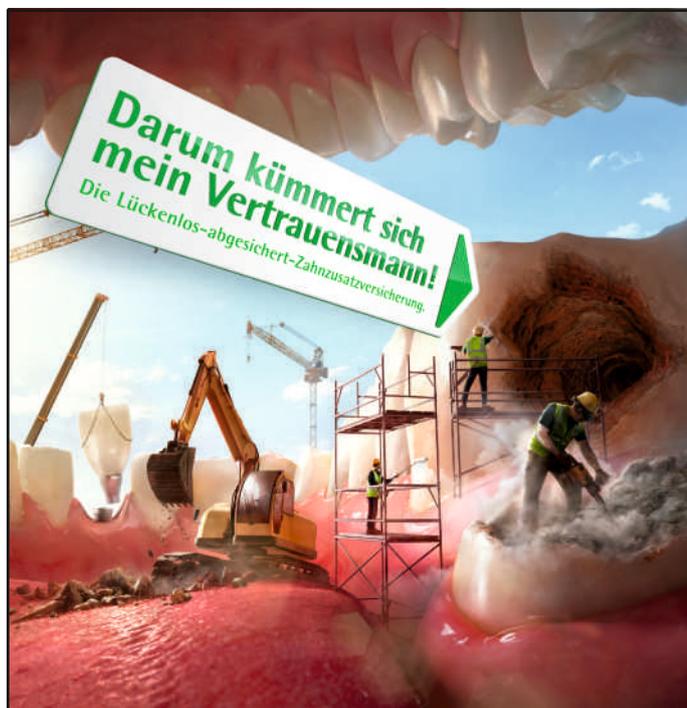
16



Erfolgreich: Vorstandsvorsitzender Jörg Horstkötter (l.) sowie die Wettbewerbskoordinatorinnen Stefanie Scherf (r.) und Birgit Kerkstroer (2.v.r.) gratulieren Arina, Olivia, Paula, Leonard, Raphael, Emilie, Richard, Melina, Lucie, Luisa, Marwin und Laura, die beim 49. Jugendwettbewerb auf Ortsebene die ersten Plätze belegt haben.

Ortssieger beim Volksbank-Wettbewerb

1.865 Bilder, 7 Kurzfilme und 1.400 Quizlösungen - das ist das Ergebnis der Volksbank Delbrück-Hövelhof beim 49. Internationalen Jugendwettbewerb „Jugend Creativ“. Jetzt stehen die Gewinnerinnen und Gewinner zum Thema Musik auf Ortsebene fest: In der Kategorie Bildgestaltung konnten 60 Kinder und Jugendliche die Jury überzeugen. Beim örtlichen Quiz gewinnen fünf Preisträgerinnen und Preisträger attraktive Preise. In der Aula der Krollbachschule überreichte Vorstandschef Jörg Horstkötter die Preise an die Siegerinnen und Sieger. Die kreativen Werke der Kinder und Jugendlichen sind bis zum 14. Juni in einer Wanderausstellung jeweils für drei Wochen in den Geschäftsstellen in Delbrück, Hövelhof und Kaunitz zu sehen. Die auf Ortsebene prämierten Bilder und Kurzfilme werden an die regionale Ebene weitergegeben. Ende Mai 2019 tagen die Bundesjurys in Berlin und wählen die besten Bilder und Filme Deutschlands aus. ■



Meinolf Sander

Ferdinandstr. 3
33161 Hövelhof
Telefon 05257 37 75
<https://m-sander.lvm.de>

LVM
VERSICHERUNG

Eiscafe Venezia

über 40 Jahre

in Hövelhof
Tonello

... *Original italienisches hausgemachtes Eis...*

*Eiscafe Venezia · Inh. Amedeo Tonello
Einkaufsstraße 5 · 33161 Hövelhof
Tel & Fax: 0 52 57 / 33 41
täglich von 10 Uhr - 21 Uhr geöffnet!*

Fon: 05250/ 98780

WERKSTATT & HANDEL

www.autohaus-protte.de

PROTTE

Bursdamm 1
Delbrück-Ostentland

**NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE**

die SONNE geht auf !!!



Fiat 500
1.2 8V
Lounge
7.690,-

Baujahr: 04.2013, ca.48850 km, 69PS, Grau Klima, Panoramadach, Radio, CD, abgedunkelte Scheiben, MF-Lenkrad, Blue & Me, Bordcomputer, ZV mit Funk, usw.



Audi A3
1.4 TFSi
Cabrio
"Ambition"
14.490,-

Baujahr: 07.2011, ca.73500km, 125PS, Xenonscheinwerfer, Leder, Bluetooth, Klimaautomatik, Tempomat, Windschott, LM-Felgen, Sitzheizung, Einparkhilfe,usw.



Mercedes
E 200
Cabrio
Automatik
"Avantgarde"
22.950,-

Baujahr: 03.2012, ca. 91750km, 184PS
Xenonscheinwerfer, Bluetooth, Klimaautomatik, Navigation, Sitzheizung, Tempomat, Einparkhilfe, usw.

WERKSTATT-SERVICE

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Fast 5.000 Euro für Brasiliens Straßenkinder

Alle Schülerinnen und Schüler der Kirchschole haben sich in einer Projektwoche mit dem Land Brasilien beschäftigt. Auch fairer Handel und Kinderrechte waren Thema in den Stunden. Deutlich wurden die Unterschiede zwischen Reichtum und Armut. In Brasilien fehlt es vielen Kindern am Notwendigsten. Mitarbeiter der Initiative Avicres informierten die Schüler und berichteten von verschiedenen Kinderschicksalen. Mit selbstgeknüpften Freundschaftsbändchen zeigten die Kirchschole ihre Verbundenheit mit den Straßenkindern.



Engagiert für Brasilien: Schülerinnen und Schüler der Kirchschole.

In so manchen Aktionen gelang es ihnen, Spenden zu sammeln. Während der Pausen wurden selbst gebastelte Kokosketten und Buttons verkauft. Außerdem wurde Geld durch den Verkauf von Kuchen und fair gehandeltem Saft gesammelt. Die Aktionen waren nur aufgrund des Engagements der Elternschaft möglich. Einen Großteil der Spende brachte der Sponsoringlauf ein, traditionell ein Höhepunkt der Projektwoche. Durch den Einsatz von Kindern und Eltern kamen 4.982 Euro zusammen. Die Spende kommt der Brasilieninitiative Avicres zu Gute. Der Verein hilft Straßenkindern, indem die Mitarbeiter vor Ort Erziehungs- und Gesundheitsvorsorge in den Elendsvierteln leisten und Hilfe bei der Sozial- und Bildungsarbeit anbieten. Ein ökumenischer Gottesdienst zum Thema und ein Trommelworkshop zu Sambarhythmen rundeten die erlebnisreiche Woche ab.

Bodentest & Rasenberatung

Oscorna – der Experte für Boden, Garten und Rasen führt bei Ihrem Fachhändler eine Bodenuntersuchung durch und berät Sie, wie Sie mögliche Boden- und Wachstumsstörungen dauerhaft beheben können.

Bitte entnehmen Sie in Ihrem Garten bzw. Rasen an verschiedenen Stellen spatentief Erde, mischen diese und bringen ca. 1 Liter Erde in einem Beutel zur Untersuchung mit. Ebenso einen Rasenausstich (Würfel ca.10 x 10 cm). Zusammen mit einem fachkundigen Düngevorschlag erhalten Sie auf Wunsch eine schriftliche Auswertung über pH-Wert und Bodenaktivität.



Die kostenlose Bodenuntersuchung führen wir bei ihrem Fachhändler durch am:

Freitag, 03.05.2019 von 10.00-17.00 Uhr

10 % Rabatt auf alle Oscorna®-Produkte am 03.05. und 04.05.2019



Raiffeisen-Markt
HÖVELHOF
Ihr Nahversorger vor Ort!

Raiffeisen Centrale Delbrücker Land eG
Lippinger Str. 7,
33129 Delbrück, Tel. 05250/997690

Allee 7
33161 Hövelhof
Tel: 05257 / 22 18
Fax: 05257 / 93 01 62

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

senneLeasing

*strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing*

**Ihr Arbeitgeber für
Hövelhof.
Wir sind für Sie da!**

**senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de**

Rund um die wunderbare Welt

Musischer Abend begeistert in der Franz-Stock-Realschule

Als musikalische Globetrotter zeigten sich die Schülerinnen und Schüler der Franz-Stock-Realschule in der vollbesetzten Aula. Zum „Musischen Abend“ unter der Leitung von Margret Kaupmann und Katharina Deeg waren unter dem Motto „Around the world“ junge Musiker der Klassen 5 bis 10 auf der Bühne zu bewundern.



Die gekonnte Moderation von Hannah Tegethoff und Johanna Schmidt (Klasse 10a) führte von Kontinent zu Kontinent. Mit der Musikklasse 5a ging es mit dem traditionellen „Siya-hamba“ nach Südafrika. Der Chor der Klassen 5 bis 10 und die Musikklasse 6a glänzten mit ausgewogenem Chorklang und strahlenden solistischen Passagen. Die Musikklassen 7a und 8b begeisterten das Publikum mit ihrem Ensemblespiel. Ebenso gut aufgenommen wurden auch die Tanz-AG-Beiträge der Jahrgänge 6 und 7 mit ihren Hip-Hop-Medleys. Solistisch wagten sich Caroline Brestel, Emily Tessmann (8b), Juliette Akman und Gina Becker (10c) ans Piano und ernteten verdienten Applaus. Ebenso großen Anklang fand Laura Enslinger mit ihrer Inter-

pretation von Keala Settles „This is me“. Und wenn auch der Klavier-Solistin Tabea Betcher (9a) bei ihrer Interpretation des Hollywood-Hits „He's a pirate“ die Notenblätter davon segelten, hieß es einfach von vorn anfangen und den Beifall des Publikums genießen. Dass es mit Mutter Erde nicht zum Besten steht, daran erinnerte die Fotopräsentation der phantasievoll aus Plastikflaschen geschaffenen Werke des Kunstprojekts der Klassen 9 und 10 unter der Frage „Ist das Kunst oder kann das weg?“ Bei allen Problemen, die sich die Menschen durch Rassismus, Krieg und Umweltverschmutzung selbst bereiten, fand Miriam Strunk (5a) am Klavier vielleicht die passende Antwort. Sie nannte ihre Eigenkomposition „Die wunderbare Welt“. ■

Blasorchester ehrt verdiente Mitglieder



Im Rahmen der Mitgliederversammlung des Blasorchesters Hövelhof konnte der Vorsitzende Walter Berenbrinker zahlreiche Mitglieder für ihre langjährige Vereinszugehörigkeit ehren. Seit bereits 30 Jahren sind Eduard Bimmermann und Jens Mertens aktiv und zählen somit zu den festen Säulen des Vereins. Karin Horenkamp ist seit 25 Jahren aktives Mitglied im Blasorchester. Auf 20 Jahre aktive Vereinszugehörigkeit können Corinna Böltner, Claudia Brockmann und Thomas Höwelkröger zurückblicken. Für zehnjährige Mitgliedschaft wurden Fridtjof Ewers, Christoph Vonderheide, Sabine Wiesing, Teresa Melcher und Petra Nawratil ausgezeichnet. Der Vorstand dankte allen Geehrten für die Treue und überreichte ihnen eine Urkunde sowie die Ehrennadel des Volksmusikerbundes.

Das Ende des Ersten Weltkriegs in Hövelhof

Der Erste Weltkrieg traf auch die Hövelhofer Bevölkerung hart. Ortsheimatpfleger Carsten Tegethoff hat sich anlässlich des 100-jährigen Endes dieses Krieges mit den Auswirkungen für das damalige Hövelhof beschäftigt. Beleuchtet wird die Zeit vor, im und nach dem Krieg. Spuren dieser Zeit gibt es auch heute noch in der Umgebung, so zum Beispiel das Lager Staumühle oder mit dem Krieg im Zusammenhang stehende Bildstöcke, Ehrentafeln und Weiteres. Eine Zusammenfassung der Recherchen sind in der aktuellen Ausgabe der Heimatzeitschrift „Die Warte“ veröffentlicht. Sie ist in der Buchhandlung Voss für 3,50 Euro erhältlich. ■



Errichtet aus Dankbarkeit für die Heimkehr aus dem Krieg. Dieser bald 100 Jahre alte Bildstock an der Alten Bielefelder Landstraße wurde im vergangenen Jahr liebevoll restauriert.



SENNE-GEOTHERMIE
Brunnenbau & Erdwärmebohrungen

DETLEF THAL

05257-5640 oder 01 60-96262256

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

*Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de*

Zumba und Seniorensport im Breitensport

Die **Seniorensportgruppe** freut sich über Verstärkung. Willkommen sind Frauen und Männer ab 65 Jahre, die Lust haben, sich mit unterschiedlichen Geräten (Bälle, Seile, Reifen, Handeln, etc.) zu bewegen -im Gehen, im Stehen oder auch auf dem Hocker. Treffen ist immer donnerstags von 15 bis 16 Uhr in der Sporthalle der Kirchschule. Anke Maquardt-Renneke freut sich auf alle Teilnehmer (Telefon 82 51).

Ein neuer **Zumba-Fitnesskurs** mit Marta Niestroj beginnt am Mittwoch, 8. Mai. Dauer jeweils: 20.15 bis 21.15 Uhr, Anmeldung telefonisch unter 0 173 - 9 74 70 27 oder am ersten Abend. Mehr unter: www.hoelhof- Breitensport.de.

Turnen für Kleinkinder

Vom 30. April bis einschließlich 25. Juni (außer Pfingsten) treffen sich dienstags von 15 bis 16 Uhr die Turmmäuse des Breitensports Hövelhof in der Sporthalle der Kirchschule, um sich gemeinsam spielerisch zu bewegen. Es geht um erste Erfahrungen in der Sporthalle für Kleinkinder zwischen 9 und 24 Monaten mit Unterstützung der Eltern/Großeltern/Tanten/Onkel. Dabei werden nicht nur Bewegungsspiele mit Musik angeboten, sondern auch kleine Hindernis- und Krabbelparcours aufgebaut. Es wird berücksichtigt, dass für jedes Kind Hindernisse vorhanden sind, die es gut bewältigen kann. Der Kursbeitrag für die acht Termine beträgt 20 Euro. Telefonische Anmeldung vorab bei Sandra Joachim unter 01 60 - 93 89 05 85.

Neue Führungsspitze im Schwimmverein

Der Hövelhofer Schwimmverein hat bei seiner Jahreshauptversammlung einen Vorstandswechsel vollzogen. Der bisherige Vorsitzende Markus Block trat sein Amt an Frank Hunke ab. Durch Hunkes Wechsel an die Vereinsspitze, wurde der Posten des zweiten Vorsitzenden, der gleichzeitig auch Geschäftsführer ist, frei. Für dieses Amt wählten die Mitglieder Thomas Eisenberg. Der neue Vorstandsvorsitzende dankte seinem Vorgänger für dessen Einsatz und schlug ihn als Ehrenvorsitzenden vor. Dem Vorschlag wurde von der Versammlung stattgegeben. Block ist damit neben Ferdi Wesseler und Udo Förster der dritte Ehrenvorsitzende des Vereins.



Vorstand des Schwimmvereins: (v. l.) Uwe Eschen (Schatzmeister), Arne Siolek (Beirat), Sebastian Eschen (Beirat), Erika Buhr (Seniorenwartin), Daniela Buhr (Pressewartin), Mark Schieck (Jugendwart), Melanie Müller-Aust (Beirat), Sabine Hüwelhans (Beirat), Thomas Eisenberg (2. Vorsitzender und Geschäftsführer), Lisa Finke (Sportliche Leiterin), Frank Hunke (Vorstandsvorsitzender), Pia Beiwinkel (Kampfrichterobtfrau)

Neben den beiden Vorstandsvorsitzenden gehören auch Uwe Eschen als Schatzmeister, Karla Fortmeier und Lisa Funke als sportliche Leiterinnen, Pia Horenkamp als Cheftrainerin, Daniela Buhr als Pressewartin, Mark Schieck als Jugendwart, Erika Buhr als Seniorenwartin und Pia Beiwinkel als Kampfrichterobtfrau zum Vereinsvorstand. Den erweiterte Vorstand komplettieren die Beiräte Arne Siolek, Sebastian Eschen, Iwo Beiwinkel, Kathrin Schieck, Melanie Müller-Aust, Nicole Himpel und Sabine Hüwelhans.

WIDEX EVOKE
Erleben Sie die neue Generation Klangwunder
 Gewinnen Sie einen realen Eindruck davon, wie neue Hörgeräte-Technologie Ihr Leben leichter macht: Tragen Sie **Widex Evoke 1 Woche kostenfrei und unverbindlich Probe**. Kommen Sie einfach in unser Fachgeschäft!

Ihr Partner für gutes Hören!
Hörakustik Sporkmann

Birgit Sporkmann-Behrends
 Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin

- kostenloser Hörtest
- Individueller Lärmschutz
- Hörgeräteanpassung
- Tinnitusberatung
- Hörtraining
- Otoplastiklabor
- Reparaturwerkstatt
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
 Direkt am Hövelmarkt, Tel.: 0 52 57/93 56 56
www.sporkmann-hoerakustik.de

Gaststätte Zur Mühlensenne

Restaurant Saal, Partyservice Bundeskegelbahn Fußball im Kneipenstadion

Die Radlersaison ist eröffnet! Kaffee und Kuchen!

Jetzt wieder frischer Spargel!



montags u. mittwochs Rubetag

Inh. Familie Fortströer
 Mühlensenner Straße 62 • 33129 Delbrück-Ostenland
 Telefon: 0 52 50/5 32 39 • Fax: 0 52 50/5 49 77
www.muehlensenne.de

70 Jahre Reitverein

**Mitglieder blicken auf Erfolge zurück
und nehmen Neues in Angriff**

Bei der Jahreshauptversammlung des Reit- und Fahrverein gab es wieder Jubiläen zu feiern: So konnte sich Heinrich Bultmann über die Urkunde und die goldene Ehrennadel für seine 50-jährige Mitgliedschaft freuen. 25 Jahre im Verein sind Gabriela Schäfer und Claudia Kamp. Und auch der Reitverein selbst feiert runden Geburtstag: Vor 70 Jahren, also 1949, wurde er gegründet. Passend zum Jubiläum sind auch die im Vorjahr begonnenen Baumaßnahmen so gut wie abgeschlossen. Die Führenanlage wurde bereits im Frühjahr 2018 in Betrieb genommen. Beim Thekenbereich oberhalb der großen Reithalle stehen nur noch Restarbeiten an. Hier entsteht ein Jugendtreff. „Obwohl die Vereinsmitglieder tatkräftig mitgeholfen haben und viel in Eigenleistung gestemmt werden konnte, war der Umbau nur durch die großartige Unterstützung der Gemeinde möglich“, betont der Vorsitzende des Reit- und Fahrvereins, Heinrich Kückmann.



Treu: Reiter-Vorsitzender Heinrich Kückmann (l.) ehrte Heinrich Bultmann für 50-jährige Mitgliedschaft.

Neben den Baumaßnahmen stand bei der Versammlung auch der Sport im Mittelpunkt. Es wurde auf drei gut organisierte Reit- und ein Voltigierturnier sowie mehrere Lehrgänge zurückgeblickt. Auch die Erfolge der Hövelhofer Reiter überzeugten - allen voran Lia Welschof. Für ihre herausragenden Leistungen wurde die amtierende Mannschaftseuropameisterin und Deutsche Meisterin der Jungen Reiter bei der Sportler-ehrung der Gemeinde mit der goldenen Anerkennung ausgezeichnet.

Highlight für die Jugend war die Ferienfreizeit in den Sommerferien, an der 20 Kinder teilnahmen. Jugendwartin Montana

Niggemeier erzählt bei der Versammlung: „Bereits jetzt bekomme ich Anmeldungen für 2019, dabei steht noch gar kein Termin fest.“ Die Planungen haben aber schon begonnen - ebenso für das Freilandturnier, das vom 30. Mai bis 2. Juni stattfindet. „Die Reiter und Zuschauer können sich auf neue Prüfungen und ein verändertes Programm freuen“, versichert Heinrich Kückmann.

Zwei Vorstandsposten durch die Versammlung wurden neu besetzt. Nina Hermann ist neue Sprecherin der Springreiter, sie übernimmt das Amt von Rainer Athens. Und Marie Burgdorf, neue Sprecherin der Dressurreiter, folgt auf Dorothee Welschof.

Schwimmer belohnen sich fürs Laufen



Im Rahmen der Immobilienmesse der Sparkasse Paderborn-Detmold fand im März ein Indoor-Spendenlauf statt. Auch die Leistungsschwimmer des Hövelhofer Schwimmvereins waren mit elf Aktiven dabei. Insgesamt lieferten die Sportlerinnen und Sportler mit 14,6 Kilometern ein starkes Ergebnis ab. 100 Euro gab es für die Vereinskasse. Die Belohnung soll für eine Teambuilding-Maßnahme eingesetzt werden, Die beteiligten Aktiven waren (v. l., oben) Lorena Hüwelhans, Lena Kläsener, Lena Müller, Neele Berning, Alina Altajev, Laura Kläsener, Franziska Nolte, Finja Berning, Sebastian Eschen, Anna Brockpähler und Jana Böse.



Landhaus Göke

**1. Mai
MAIFEST**

**30. Mai
VATERTAG**

**- 5 KLEINE JÄGERMEISTER -
DIE TOTEN HOSEN COVERBAND**

**An beiden Tagen ab 11 Uhr
Leckerer vom Grill,
Getränke, Kaffee und Kuchen!
Für die Kleinen gibt es einen
Kinderspielplatz und eine Hüpfburg.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Landhaus Göke
Am Haustenbach 123 · 33161 Hövelhof · Fon 05257.2836
info@landhaus-goeke.de · www.landhaus-goeke.de

EINLADUNG ZUR GEBURTSTAGSPARTY am Donnerstag, den 2. Mai 2019



- Mit Late-Night-Shopping bis 22 Uhr
- Unserer beliebten Cocktailbar, Prosecco und Feuerwaffeln ab 17 Uhr

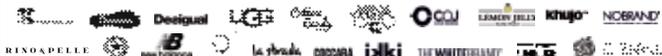
Vom 2.-4. Mai erhalten Sie
25% GEBURTSTAGSRABATT

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die Treue!

5 Jahre
Wir sagen
Danke!

BOOTBAY

Boots, Schuhe & Fashion Online *n-others®*
FÜR DAMEN, HERREN UND KINDER



Holter Str. 250 · 3 3758 SHS · www.bootbay-n-others.de
Mo - Fr. 10-13 Uhr & 15-18.30 Uhr · Sa. 10-14 Uhr

Termine der Schützenbruderschaft im Mai

- Sonntag, 5. Mai** Familienfest der Dorfkompagnie um 15.00 Uhr auf dem Kirchplatz
- Samstag, 11. Mai** Diözesanjungschützentag in Westönnen
- Sonntag, 12. Mai** Besuch des Schützenfestes in Stukenbrock-Senne
- Freitag, 17. Mai** Kompanieversammlung der Mühlenkompanie um 20.00 Uhr im SuB (in Zivil)
- Freitag, 24. Mai** Maiandacht am SuB, Ausrichter: „der harte Kern“
- Samstag, 25. Mai** Maitreffen der Hövelrieger Kompanie, um 16.30 Uhr am Pfarrheim Riege
- Samstag, 25. Mai** Besuch des Schützenfestes in Sennelager

Maitreffen der Hövelrieger Kompanie

Das alljährliche Maitreffen der Hövelrieger Kompanie findet am Samstag, 25. Mai, bei Eduard Renneke (Detmolder Straße 56) in Riege statt. Treffen ist um 16.30 Uhr am Pfarrheim in Riege. Von dort wird mit Zwischenstopp zum Hof marschiert, wo alle Teilnehmer in gemütlicher Runde ein paar schöne Stunden verbringen. Wer nicht mitmarschieren kann, kommt um 18.30 Uhr auf den Hof Renneke. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Hövelsenner Kompanie gewinnt den Schützencup

Zum Schützencup im Jubeljahr stellte die Hövelsenner Kompanie wieder eine starke Mannschaft, die sich in den Gruppenspielen mit 7:0 gegen die Dorfheide (Mannschaft aus der Dorfkompagnie und der Klausheider Kompanie) und 14:0 gegen die Jungschützen durchsetzte. Nur gegen das Team vom Déjà Vu mussten sie sich 3:2 geschlagen geben. Als Gruppenzweiter traten sie im Halbfinale gegen die starken Mühlen-schützen an und gewannen 1:0. Im Finale gab es dann das Wiedersehen mit dem Team vom Déjà Vu, doch dieses Mal hieß der Sieger Hövelsenner Kompanie. Das Spiel endete 2:0.



Live Bühnenshows mit:

- Wolfgang Parry
- Double Dirk Maron
- Helena Fischer
- Double Jennifer Sturm
- Andreas Gabalier
- Double Norry
- Wüste Wüstengöhne

PADER- PSP SCHLAGER PARTY

Von 13-22 Uhr
30 MAI ■ Vatertag

DJ Elmar & Simon

Auf dem Gelände von ad-Autodienst Krenz
Marienloher Str. 105,
33104 Paderborn

TOP!

- Deutschlands beste Double
- auch bei schlechtem Wetter (steigt die Party im Zelt)
- mit Kinderhüpfburg
- Frischgezapftes vom Fass
- schmackhafte Speisen & uvm.

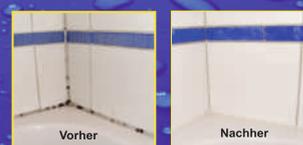
Eintritt 5 € VVK, 8 € Tageskasse, Grüppchen mit Vereinsausweis 3 €

Ticketverkauf bei ad-Autodienst Krenz
mehr Infos unter www.kugel-event.de

Fachbetrieb für Bautenschutz Elastische Fugen



Gesünder leben ohne Schimmel.
Wir sind dank A33 in 10 Minuten vor Ort!



Bielefeld 0521 77 251 907
Steinhagen 05204 920 934
Mobil 0171 365 79 01
Email:
kordbarlag@t-online.de

...da blüh' ich auf!

Sommerwind & Blütenzauber



Ab in den Garten...

Starten Sie mit uns in die **Sommerblumensaison!** Die neuesten Trends und wunderschöne Blüten finden Sie bei uns. Lassen Sie sich inspirieren. Wir freuen uns auf Sie.

Gärtnerei Neiske · Müllerweg 14
33129 Delbrück-Ostenland
Tel.: 05250/7725 · Email:
www.neiske.com · Sie finden uns direkt an der Hauptstraße zwischen Delbrück u. Hövelhof.



Gärtnerei Neiske



Hotel - Restaurant
Piärdestall

„Vive la France“

Am 1. Mai:
Biergarten
Eröffnung im
Piärdestall
ab 12 Uhr

- mit französischen Klängen vom Schifferklavier
- und netten Kleinigkeiten aus der Küche
- Kaffee, Waffeln und Kuchen

Nähere Infos unter
www.piaerdestall.de

Familie Prémillieu
Güterloher Straße 245 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 - 22 44 · www.piaerdestall.de



Mehr Beratung für mehr Geschwindigkeit!

Lassen Sie sich in unserem Servicepunkt oder bei unserem Partner Euronics Kersting rund um das schnellste Netz sowie unseren Produkten beraten.

Servicepunkt Hövelhof

Bielefelder Str. 3, 33161 Hövelhof
Dienstag – Freitag: 14:00 – 19:00 Uhr
Samstag: 10:00 – 15:00 Uhr

Euronics Kersting

Bahnhofstr. 9, 33161 Hövelhof
Montag – Freitag: 09:00 – 12:30 Uhr
14:30 – 18:30 Uhr
Samstag: 09:00 – 13:00 Uhr

02861 890 60 900
deutsche-glasfaser.de



Deutsche Glasfaser

* Der Hausanschluss ist bei Auftragserteilung während der Nachfragebündelung kostenlos, danach einmalig ab 750,- €. Die genauen Vertragsbedingungen finden Sie unter www.deutsche-glasfaser.de. Ein Angebot von Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH / Am Kuhm 31 / 46325 Borken.

Bis zum
27.05.2019
kostenlosen
**Glasfaser-
anschluss**
sichern!*

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn - Jonny-Peter Reichmann.

0 15 22 - 3 70 11 81

Der Ramselhof

der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Immobilienmarkt

2 ZKB, ca. 75 qm, in **Hövelhof-Klausheide** zu vermieten, KM 400,- € + NK.

0 52 57 / 44 78

Möbliertes Zimmer an berufstätige, nette Person ab dem 1. April in einer WG zu vermieten.

0 170 - 3 44 99 46

Freistehendes EFH im Sennestädter Süden von priv. zu verkaufen. Bj. 1959, Grundsanierung 2006, Wfl. ca. 106 qm, Grdst. ca. 800 qm, voll unterkellert, 2 Garagen. Mehr unter:

0 172 - 1 55 51 36

Schüler Nachhilfe in Hövelhof
Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Ruhige & junge Mieterin sucht gepflegte Wohnung, 3 ZKB bis 650,- € warm. Unbefristet & Vollzeit angestellt, keine Haustiere.

0 160 - 5 20 01 30

Hövelhof: Wohnung mit Keller und kleinem Garten zum 1.7. zu vermieten. Wohnfläche 69 qm, Kaltmiete 390,-. Tierhaltung erlaubt. Anfragen unter:

Chiffre-Nr. 05002

200 qm Halle für gewerbliche Zwecke ab 01.06.2019 zu vermieten.

0 52 57 / 35 50

Liebevolle Hände für ihr Haus gesucht? **Junge Familie sucht** (renovierungsbed.) Haus mit großem Garten in Hövelhof und Umgebung zum Kauf.

0 151 - 55 98 72 23

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich **Tischlerei Thomas van Holt**
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Stellenmarkt

Ich (13 Jahre) möchte mir etwas dazu verdienen. Gerne würde ich z. B. Tiere betreuen oder Einkäufe erledigen.

0 52 57 / 63 44

Wir suchen **Aushilfen auf 450,00 €-Basis** für vormittags und nachmittags.

0 52 46 / 70 02 40

Putzhilfe f. 2 Pers.-Haushalt in Hövelhof ges. (2,5 Std. freitags).

0 152 - 23 42 38 22 ab 10 Uhr

20 Jahre in Hövelhof



GESUNDHEITSPRAXIS
SONJA POHLMEIER

Meine Angebote:

Allergiebehandlung
psychosomatische Beschwerden
Yogakurse

Tel: 05257-9360177
www.gesundheitspraxis-pohlmeier.de

Auszubildende zur Zahnmedizinischen Fachangestellten gesucht!

Bewerbung bitte an:

Gemeinschaftspraxis Dr. Schmidt und Dr. Düsterhus,
Bielefelder Str. 18, 33161 Hövelhof, Tel. 05257/3280

"Das Leben besteht aus schönen Augenblicken"

Shiatsu oder Aroma Massagen

Marita Dirkschnieder

Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Verschiedenes

siesuchtihn2019@web.de - für Neuanfang zu zweit, NR, ca. 60 J., groß und schlank, mit Niveau und Humor, gern etwas sportlich.

Ich (weibl. 73 Jahre, verwitwet) suche eine weibl. Begleitung für gemeinsame Unternehmungen.

Chiffre-Nr. 05001

Klavierunterricht von erfahrenem Pädagogen.

0 176 - 53 42 13 81

Rücken-Yogakurs in Hövelhof. Beginn: 8.5.2019, um 9:00 Uhr. Anmeldung unter:

0 173 - 5 64 84 39

Flohmarkt mit Flair: 05.05. am ELLI-Markt, Neuenkirchen, Lange Str. 112 • 12.05. an der Ostwestfalenhalle in Verl-Kaunitz • 19.05. in und am gastlichen Dorf, Delbrück-Sudhagen • 26.05. am Edeka Markt, Verl, Österwieher Str. 20. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen! Infos:

0 52 46 / 84 94



Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzyk
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

HHS - Handpflege & Handmassage & Stimmgabeln - Erleben Sie eine Handpflege mit hochwertigen Produkten u. anschl. Handmassage mit Stimmgabeln, www.welschof.de:

0 160 - 6 38 28 20

SAG „JA“ ZU DIR und zu deinem Leben! Fühlst du dich manchmal ohnmächtig in deinen Lebensumständen gefangen? Hast du deine Träume und Sehnsüchte von einst schon an den Nagel gehängt? Als Coach und Lehrerin für SELBST-ENTFALTUNG unterstütze ich dich dabei, dir selbst ein glückliches und erfülltes Leben zu erschaffen. Bitte Malou Weiß, Infos: www.vialetrizia.de.

0 52 57 / 93 03 14

Servicekraft (m/w/d) gesucht:

Das ActiveFitness in Hövelhof sucht eine freundliche, teamfähige und sportliche Servicekraft. Ich freue mich auf deinen Anruf

0 52 57 / 93 05 97

+ **Exklusiver Bonus für Neueinsteiger bis 31.05.2019**

+ **Vormittagstarif 29,95 mtl. (Mo-Fr 08:30-12:30)**

8-Wochen Betreuungsprogramm

+ **Ausdauer + Krafttraining + Ernährungs-Info's + Körperanalysen +**
Anmeldung bis zum 07.05.2019 Kosten: nur 79,- €

ACTIVE FITNESS

ActiveFitness | Hövelmarkt 5 | 33161 Hövelhof
05257-930597 | www.fitness-active.de

Ving Tsun # ZUMBA # Boxen
Fitness- & Krafttraining # Bodybuilding
Massagen # Sauna... all das finden Sie bei uns!

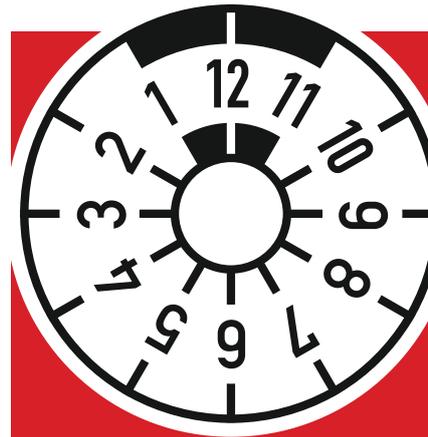
Fitness auf 4 Etagen - wir informieren & beraten Sie gern in allen Bereichen!

25 JAHRE
Fitnesserfahrung



Kfz-Prüfstelle Hövelhof / Sennelager

*Die Prüfstelle mit Sympathie
und Sachverstand.*



Gewerbegebiet
»Achsenschmiede«
Tel. 05257 / 943140-0
Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten
Mo - Fr 13 - 17 Uhr
2. Sa im Monat 09 - 13 Uhr

Anfahrt
Sie erreichen uns über die L756
»Paderborner Str.« (die ehem. B68). Bei
der Firma Hämmerling biegen Sie in die
»Achsenschmiede« ein. Dann fahren Sie
sofort rechts, etwa 60 m parallel zur
»Bielefelder Str.«. Unsere Prüfstelle liegt
dann auf der linken Seite, mitten im
dortigen Hallen-Komplex.



Wasserpumpen Service



für Haus
Hof + Garten

Kolbenpumpen Kreiselpumpen

Installation · Reparatur · Verkauf

Dieter Meiwes

Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr

Rauchentwöhnung und Gewichtsreduktion Unterstützung durch Hypnose, **Maria Gröpper**:

www.meinwohlbefinden.de

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 / 60 81 ab ca. 18 Uhr

TeleSon Energieberatung. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge. H.J. Meier:

0 163 - 4 09 00 02 (ab 17.00 Uhr)

Klick-Vinyl-Aktion Berry-Floor

Nutzschicht: 0,4 mm

Abholpreis 21,90 €/m²

SCHÄFERS

Fussboden GmbH

Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen
05250/98290-0

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Dusterhus, Ostenland.

0 171 - 5 81 73 87
und 0 52 57 / 42 25

Wohlbefinden durch Massage, **Maria Gröpper**:

0 52 57 / 9 46 90 00

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8,00 Euro.

0 52 57 / 93 61 90

*In Bewegung zur Ruhe kommen
Körper und Geist trainieren
Harmonie finden*

QiGong und TaiChi

Sabine Merschjohann



Kirchstr. 51 in Hövelhof,
Tel.: 05257/9492858
Sabine@Merschjohann.net

Absetzmulden für Gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen:

0 52 05 / 7 25 53

Sie planen ein Fest? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern. Hildeg. Osdiek, www.lebeninespeln.de:

0 160 - 5 56 03 49

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, **Maria Gröpper**:

0 52 57 / 9 46 90 00

Trennungen, Lebenskrisen, bestimmte Probleme wiederholen sich immer wieder... Erfahrene Heilpraktikerin Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus. www.welschof.de:

0 160 - 6 38 28 20



Höpfl's Haus- & Hofservice

Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 0173/9441327

Gardinen Wasch Center

abnehmen • waschen • aufhängen

vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.

Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissee und Lamellenanlagen

Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Christiane Schrader,
Delbrück-Boke

Musik für Ihre Veranstaltungen

DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.

Markus Berens

0160/6669788
www.bdm-systems.de

Antworten für Chiffre-Anzeigen
senden Sie bitte unter Angabe der
entsprech. Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Schloßstr. 1133161 Hövelhof

Partyservice Mersch

33104 Sennelager, 05254/7228

Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills

Grillcatering

Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

boelsche
reiseagentur

weltenBUMMLER

Ob Kurztrip oder Weltreise – bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen | boelsche-reisen.de



📍 Hermannsweg 14 | Hövelhof
☎ 05257-977100 | info@boelsche-reisen.de

Gardinen & mehr
Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
 Plisseeanlagen • Rollos
 Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
 werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Katharina Otto • Hirtenweg 24a • 33161 Hövelhof
 Tel: 0 52 57 / 93 52 60 oder Mobil 0151/19450378

Marco Weiß

Baumpflege - OWL

- Baumpflege
- Baumfällungen
- Baumgutachten/-Kataster
- Bodenoptimierung

33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
 Mail: info@marco-weiss.de
 www.baumpflege-owl.de

RAL
GÜTEZEICHEN
Baum
PFLEGE

Privathaftpflicht-
versicherung

Berufsunfähigkeits-
versicherung

Pflegezusatz-
versicherung

**Nicht vergessen:
Jetzt existenzielle
Risiken absichern**

VON
VERBRAUCHER-
SCHÜTZERN
EMPFOHLEN

Das Leben steckt voller Überraschungen und bringt viele Veränderungen mit sich. Unabhängige Experten und Verbraucherschützer empfehlen daher, mögliche Wagnisse nicht zu ignorieren.

Sichern Sie jetzt Ihre existenziellen Risiken bei der HUK-COBURG ab. Am besten vereinbaren Sie gleich einen Termin bei einem unserer Berater.

**Vertrauensmann
Markus Kessler**
 Tel. 05257 5049330
 Fax 0800 2875324012
 markus.kessler@HUKvm.de
 Bahnhofstr. 7
 33161 Hövelhof
 Termin nach Vereinbarung

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse

www.paul-arens-kuechen.de

prisma®
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
 Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
 Telefon: 05250/982 91-44
 E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

grosser

Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57/ 93 49 95
 info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de



www.party-service-sander.de

FLEISCHEREI

PARTYSERVICE

H. Sander



Einzigartiger Grillgenuss

Würstchen

- Rostbratwurst
- Käsegriller
- Grillschnecken
- Frische Bratwurst
- Rinderbratwurst
- Geflügelbratwurst

Rind

- Hüftsteak
- Rumpsteak
- Filetsteak
- Rib Eye-Steak
- T Bone-Steak

Vegi-Griller

- Gemüsespieße
- auch mit Grillkäse

Lamm

- Lammkeulen in Scheiben
- Lammkotelett

Fisch

- Lachsfilet in Orangenpeffermarinade
- Garnelenspieße

Großes Salatbuffet

- mit verschiedenen Salaten, Soßen, Dips und Kräuterbutter aus eigener Herstellung

Unser Angebot:

10 Rostbratwürste für **nur 6,90**
 ab 5 Paketen jeweils **nur 6,40**

Kleines Grillbuffet (roh) ab 15 Personen:

- Nackensteak, Hähnchenbrust, Rostbratwurst, Kartoffelsalat, Nudelsalat, Bauernsalat, Brotkorb, Senf und Ketchup

Preis pro Person: **nur 8,50** (Abholpreis)

Wahlweise Gemüsespieße und Grillkäse **nur 9,90** (Abholpreis)

Bokelfenner Str. 8, Schloß Holte-Stukenbrock Tel. 05207/3769
 Grill am Markt (geöffnet Montag-Samstag)

Glasfaser für Hövelhof



Die Bürgerinitiative

Hövelhof, nutze Deine Chance!

Ein schneller und zukunftsfähiger Internetzugang wird in naher Zukunft genauso wichtig sein, wie heute Strom, Wasser und eine gute Verkehrsanbindung. Diese Sichtweise scheinen viele Hövelhofer nicht zu teilen.

In unserem Nachbarort Schloss Holte-Stukenbrock hatte die Nachfragebündelung einen gelungenen Start, Kautitz hat die Bündelung erfolgreich beendet und Ostendorf wird bereits aktiv ans Glasfasernetz angeschlossen. Wollen wir Hövelhofer wirklich die Chance auf den Glasfaseranschluss verpassen? Die Telekommunikationsanbieter stehen schließlich nicht gerade Schlange, um uns mit schnellem Internet zu versorgen.

Die Bürgerinitiative „Glasfaser für Hövelhof“ ist ein Zusammenschluss interessierter Bürger, die sich für die digitale Zukunft unseres Dorfes stark macht. Im Moment reicht die Internetgeschwindigkeit von bis zu 100 Mbit/s noch aus, aber niemand kann abschätzen, wie schnell hier mehr Bandbreite erforderlich ist. Wir sind der Meinung: Um hier nicht abgehängt zu werden, braucht Hövelhof auch unbedingt Glasfaser.

Welche Vorteile hat Glasfaser gegenüber Kupfer bzw. VDSL(Vectoring)?

Herkömmliche DSL-Leitungen bestehen aus Kupfer. Die Datenübertragung funktioniert bei diesem Material über elektrische Impulse, die mit jedem Meter Leitung schwächer werden. Außerdem sind die Leitungen oft alt und störanfällig. Das heißt konkret: Je weiter die Wohnung vom Verzweiger entfernt und je poröser das Kabel ist, desto schlechter ist der Internetempfang. Auch bei VDSL ist das letzte Stück "Draht" aus Kupfer und begrenzt damit die Geschwindigkeit.

Um eine maximale Datenmenge in Höchstgeschwindigkeit zu erhalten, braucht man einen Glasfaseranschluss, auch bekannt als FTTH (Fibre to the home). Dieser transportiert die Daten in Lichtwellen, also wortwörtlich in „Lichtgeschwindigkeit“ - ohne Verlust, Störung oder Drosselung! Auch wenn sich mehrere Personen den Anschluss teilen.

Was bringt Ihnen der Glasfaseranschluss?

In Zukunft wird der Glasfaseranschluss Standard sein. Wenn Sie sich jetzt anschließen lassen, ist Ihre Wohnung für die Zukunft vorbereitet, und das ohne hohe Anschlusskosten! Wer sich jetzt für den Glasfaseranschluss entscheidet, kann das schnelle Internet 24 Monate nutzen und zahlt damit etwa genau so viel, wie für den derzeitigen Telefon-/Internetanschluss. Wer dann feststellt, dass er den schnellen Zugriff nicht benötigt, kann problemlos wieder zu einem anderen Anbieter wechseln, hat aber wenigstens das zukunftssichere Glasfaserkabel im Haus.

www.glasfaser-fuer-hoewelhof.de

Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit



33161 Hövelhof
 Industriestraße 33
 Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
 info@oewi.de • www.oewi.de





Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey mitt dät Plattdöutsche nich verkumen loten

Plattdeutsche Andacht im Heimatzentrum

Volles Haus gibt es im Haus des historischen Handwerks öfters mal, zum Beispiel neulich bei der ersten plattdeutschen Andacht. Der Singkreis Espeln unterstützte die erste Andacht dieser Art mit kräftigem Gesang. Auch Pastor Gerd Blome, der viele Jahre gemeinsam mit dem Plattdeutschen Kreis plattdeutsche Messen gefeiert hatte, ließ es sich nicht nehmen, aus diesem Anlass nach Hövelhof zu kommen. Der Kuchen aus dem alten Backhaus hat nachher richtig gut geschmeckt. In der Woche zuvor hatten bereits einige Kommunionkinder das Heimatzentrum besucht, um sich ein Bild vom Brotbacken in einem Holzgefeuerten Steinbackofen machen zu können. Jeder durfte selbst einen Brotteig kneten, das Brot konnte dann nach dem Abbacken mit nach Haus genommen werden.

Heimatzentrum OWL

www.heimatzentrum-owl.de

**Mittwoch und Freitag:
14 - 17 Uhr**

Termine für Führungen oder Veranstaltungen nach Absprache - natürlich auch außerhalb der Öffnungszeiten

**Bbeauftragter für das Heimatzentrum OWL:
carsten.tegethoff@hoevelhof.de**

Telefon 05257 - 5009-830 | Mobil 0171 - 9005994



Gunther Wolff
Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof

GW
Ihr mobiler Tischlerservice



**FRANK'S VINOHEK
& WEINBAR**

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

Unsere Weinbar (Gastronomie) freut sich von Mittwoch bis Samstag ab 17 Uhr auf Ihren Besuch!

Außerdem warten viele neue Messeneuheiten, wie 2018er Weine, Rum Whisky und Feinkost, auf Sie!

Allee 25 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 - 93 81 25 · Fax 0 52 57 - 93 81 26
info@franks-vinothek.de · www.franks-vinothek.de



Wanderabteilung | EGV im Verkehrsverein Hövelhof

- Mittwoch, 8. Mai | 14 Uhr**
Kurzwanderung ohne Anmeldung
- Mittwoch, 22. Mai | 14 Uhr**
Kurzwanderung ohne Anmeldung

Treffpunkt für beide Kurzwanderungen:
Wandertafel Von-der-Recke-Straße ohne Anmeldung. PKW erwünscht (Fahrgemeinschaften). Länge der Wanderungen 5 - 7 km. Ziele werden bei der Abfahrt besprochen.



Aktuell im Internet unter www.hoevelhof.de/wandern



Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953

**Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung**

Zieglerstr. 12 Telefon 0 52 57 / 53 43
33161 Hövelhof Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de



**Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG**

■ Haus sucht Familie

In ruhiger Wohnlage von Steinhorst steht dieses großzügige Einfamilienhaus mit 144 qm Wohnfläche und wartet auf eine nette Familie. Es wurde 1983 gebaut und steht auf einem 525 qm großen Grundstück. Das Erdgeschoss teilt sich auf in ein gemütliches Wohn-Esszimmer mit Kachelofen und Blick in den Garten, in eine großzügige Küche mit Abstellraum, ein Büro und in ein Gäste-WC. Über die Treppe in der Diele gelangen Sie vom Keller bis in das Dachgeschoss. Dort befinden sich drei Schlafzimmer und ein Bad. Das Haus ist voll unterkellert mit Zugang zur Garage und in den Garten. Es ist teilweise renovierungsbedürftig, mit ein wenig Mühe strahlt es wieder im alten Glanz. **Kaufpreis: 259.000,- €**



■ Moderne Eigentumswohnung in Hövelhof

Neubau-Eigentumswohnung in einer zentrumsnahen Wohnlage von Hövelhof. Es erwartet Sie eine helle, gut geschnittene 51,60 qm Wohnung mit Balkon, Tiefgaragenstellplatz und einem Kellerraum. **Kaufpreis: 153.800,- € - provisionsfrei -**

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!

Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:
Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de



www.volksbank-dh.de

FRISCHER WIND FÜR HÖVELHOF.

Die grünen Termine im Mai.

Auf ein Bier mit den Grünen:

9. Mai im „Einstein“ um 19 Uhr,
Diskussionsthema diesmal: Europa

Ortsverbands- und Fraktionssitzung:

20. Mai im „Hotel Victoria“ um 19 Uhr

Babysitter-Angebot: Wer an den Terminen teilnehmen möchte, bekommt die Babysitter-Kosten von uns erstattet!

Kontakt: uwe.borchardt@gruene-hoevelhof.de

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN



ANZEIGE



Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen im Mai

Goldene Hochzeit 91 Jahre	02. Mai	Wendelin und Rita Rennerich • Langengrund 26
Goldene Hochzeit 80 Jahre	06. Mai	Ferdinand Beatrix • Bonhoefferstraße 5
Goldene Hochzeit 94 Jahre	09. Mai	Johannes und Theresia Brummelte • Delbrücker Straße 42
Goldene Hochzeit 80 Jahre	13. Mai	Marianne Wiethoff • Wildwechsel 4
Goldene Hochzeit 95 Jahre	13. Mai	Maria Westhoff • Emser Kirchweg 52
Eiserne Hochzeit 92 Jahre	16. Mai	Karl Nübel • Dullwalsweg 8
Eiserne Hochzeit 80 Jahre	18. Mai	Herta Gundlach • Allee 56 (Haus Bredemeier)
Eiserne Hochzeit 90 Jahre	18. Mai	Johann und Cäcilie Neisens • Bauernweg 15
Eiserne Hochzeit 90 Jahre	19. Mai	Wilhelm Stamm • Birkenweg 14
Diamantene Hochzeit Goldene Hochzeit	20. Mai	Ferdinand Renneke • Untere Bielefelder Landstraße 26
Diamantene Hochzeit 92 Jahre	21. Mai	Cornelius Menke • Bentlakestraße 102
Diamantene Hochzeit 90 Jahre	21. Mai	Agnes Joachim • Ostpreußenstraße 1
Diamantene Hochzeit 90 Jahre	21. Mai	Ewald und Ursula Sendermann • Steinweg 13
Diamantene Hochzeit 92 Jahre	21. Mai	Burghard und Gisela Walter • Von-Galen-Straße 13
Diamantene Hochzeit 90 Jahre	22. Mai	Heinrich Brink • Steinweg 7
Diamantene Hochzeit 85 Jahre	24. Mai	Heinrich Fortmeier • Jägerstraße 46
Eiserne Hochzeit Goldene Hochzeit	25. Mai	Gertrud Heithecker • Allee 56 (Haus Bredemeier)
Eiserne Hochzeit 80 Jahre	26. Mai	Helmut und Gertrud Horsthemke • Moosweg 11
Eiserne Hochzeit 80 Jahre	29. Mai	Helmut und Gertrud Horsthemke • Moosweg 11
Goldene Hochzeit 80 Jahre	30. Mai	Erich und Ilse Gellermann • Detmolder Straße 166
Goldene Hochzeit 80 Jahre	30. Mai	Maria Zoidl • Wiesengrund 5
Goldene Hochzeit 80 Jahre	31. Mai	Gerhard Strack • Buschweg 6

**DIE GRÖSSE, DIE DU BRAUCHST
DIE POWER, DIE DU WILLST**

FORCE SERIES
ENDURO SERIES™
PRO SERIES

3 JAHRE GARANTIE

Eine der stärksten Garantien in Europa!
*Herstellergarantie der MTD Products AG, beschränkt auf Nacherfüllung und gemäß den Garantiebedingungen (abrufbar auf www.cubcadet.eu).

MEIER
Land- und Gartentechnik
Delbrück-Ostenland
Wittendorfer Str. 2 · Tel. (0 52 50) 8175
Fax 73 59 · www.landtechnikmeier.de

Cub Cadet

Herzlichen Dank
sage ich allen, die mir zu meinem
85. Geburtstag
durch Glückwünsche, Geschenke und ihr
persönliches Kommen viel Freude
bereitet haben

Käthe Sandbothe

Margit und Wolfgang Schroeder
sagen herzlichen Dank
an alle Verwandten, Freunde, Nachbarn,
Bürgermeister und Landrat,
die uns anlässlich unserer
Goldenen Hochzeit
mit Blumen, Geschenken und durch ihr
persönliches Kommen erfreut haben.

SCHMIDT
malerfachbetrieb

einwandfrei gestalten & erhalten

☎ 0 52 57 / 12 34 ☎ 0 170 / 4 83 07 96 Bentlakestr. 92 33161 Hövelhof 🌐 www.ds-maler.de @ info@ds-maler.de

Monika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft
für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
 - Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

www.stilundbluete-hoewelhof.de

*Wir spüren, was wir verloren haben,
aber sind dankbar für die Jahre,
die wir mit ihr leben durften.*

Elfriede Runte
geb. Stall
* 15. September 1938
† 13. März 2019

Herzlichen Dank
an alle, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten.

**Thomas und Brigitte mit Laura
Sabine und Klaus Jürgen
mit Saskia**

In dankbarer Erinnerung an
unseren lieben Verstorbenen

Hubert Breimhorst
* 19. Oktober 1934 † 11. Juni 2018

feiern wir das
erste Jahresseelenamt
am Samstag, dem 1. Juni 2019, um
18.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Espeln.

Im Namen aller Angehörigen:
Reinhard und Gisela Renneke

Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

*Gedanken - Augenblicke -
Sie werden uns immer an dich
erinnern.*

Gido Düsterhus
* 04.08.1957 † 17.03.2019

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die Gido Zunei-
gung und Freundschaft schenkten,
die in Trauer mit uns fühlen und
ihre Anteilnahme und Verbunden-
heit zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
**Angelika, André, Sarah &
Marvin**

Das 6-Wochenamt ist am Samstag, den 04.05.2019,
um 17 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Zum ersten Mal jährt sich der
Tag, an dem mein Mann, unser
Vater

Konrad Hermes
* 25.8.1929 † 23.05.2018

von uns gegangen ist.

Wir gedenken ihm beim
ersten Jahresseelenamt
am Sonntag, den 26. Mai 2019,
um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche
zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
**Anneliese Hermes
Edeltraud Hermes**



**Geteilte Ängste
kann man besser aushalten.
Sprechen Sie mit uns!**

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS




Das Leben ist vergänglich.
Doch die Spuren seines Lebens
werden stets in uns lebendig sein.

Helmut Rosenmeier
* 6.10.1933 † 28.5.2018

In stillem Gedenken
feiern wir das
erste Jahresseelenamt
am Sonntag, dem 2. Juni 2019, um
9.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche
zu Hövelriege.

Fam. Rosenmeier
Fam. Ewers



*Du bist von uns gegangen,
aber nicht verschwunden.
Du bist jeden Tag an unserer
Seite, ungesehen, ungehört und
dennoch ganz nab. Für immer
geliebt und vermisst, bleibst du
in unseren Herzen.*

Wir feiern das
erste Jahresseelenamt
am 5. Mai 2019, um 10.30
Uhr in der Pfarrkirche zu
Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
**Hans-Josef
Fortschnieder**

**Josefine
Klösener**
geb. Siebrecht
* 30. Dez. 1926
† 25. April 2018



Statt Karten

**Resi
Herbusche**
geb. Rodehuts Kors
* 10. 11. 1939 † 28. 4. 2018

Wir mußten lernen ohne dich zu leben, in unserem
Herzen wirst du immer sein.

Mit allen, die Dich gern hatten, denen Du etwas
bedeutet hast und die heute noch oft an Dich denken,
feiern wir das

erste Jahres-Seelenamt
am Samstag, dem 11. Mai 2019, um 18.30 Uhr in der
Herz-Jesu Kirche zu Hövelriege.

**Familien Herbusche
Familie Humann**

Hövelhof-Riege, im Mai 2019



MD
Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

*Feuchte Räume?
Nicht mit uns!*



alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller • Rissverpressung nach ZTV-Ing. • Horizontalsperren
• Balkonsanierung • Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion • Bautenschutz •
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden • Baugutachten • Mauerwerkstroeknenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

www.tölke-stukenbrock.de



TÖLKE Orthopädie - G
Schuhtechnik B H

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1



www.dunschen-hoevelhof.de – 3 Handwerke unter einem Dach!



DUNSCHEN

Grabmale & Bestattungen

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)

- Statt Karten -

Das einzig Wichtige im Leben, sind die Spuren, die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

Frank Bowman

22. Oktober 1967 † 8. April 2019

Herzlich danken

möchten wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme und Wertschätzung für Frank auf vielfältige Weise bekundeten und gemeinsam mit uns Abschied von ihm nahmen.

Susanne Bowman mit Familie

Der Mensch, den wir lieben, bleibt immer, denn er hinterlässt Spuren in unseren Herzen.

Heribert Horenkamp

* 09.03.1956 † 18.03.2019

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Im Namen der Familie

Katharina Süßmilch
Annika Räker

33161 Hövelhof, im April 2019
Dullwalsweg 20



Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof
Fon: 05257.933516
Mobil: 0171.5821244

- individuelle **Carports & Überdachungen**
- hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpo.de

FLIESEN RALF ... Handwerk aus Meisterhand!
GELLERMANN

Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister

Junkernallee 29 Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
33161 Hövelhof Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95

www.fliesenrage.de

Sanitär + Heizung **Athens**

Jetzt **NEU**: Der Besserkessel „SolvisBen“

- Gas
- Öl
- Heizung
- Frischwasser
- optional
- Solar
- Photovoltaik

Eine Investition in die Zukunft.
Für Sie und die nächste Generation.

Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | Tel. 0 52 57 / 9 77 98-0
www.athens-hoevelhof.de

Pizzeria unter neuer Leitung

Im Februar hat Murat Cay die Pizzeria Don Calzone am Hövelmarkt übernommen. Angeboten werden auch weiterhin viele verschiedene Pizzen, Nudeln und Fleischgerichte. Cay und sein Team sind mit ganzem Herzen dabei und wollen den Service optimal beibehalten. Das Team freut sich auf neue Kunden und auf die Stammgäste.

Immobilien Lakämper am neuen Ort



Immobilien Lakämper ist umgezogen. Seit Mitte April ist das Immobilienunternehmen in der Holter Straße 116 - gegenüber der Post - in Schloß Holte-Stukenbrock ansässig. Inhaberin Christine Lakämper begrüßt Kunden dort im neuen Büro. Im Angebot sind Immobilien zum Kauf oder zur Miete. Sie kümmert sich auch um den Verkauf von Objekten. Für die Chefin geht es neben der vertrauensvollen Beratung und der nötigen Diskretion stets um ein angenehmes und erfolgreiches Miteinander.

Hypno-pro-Balance jetzt in Schloß Holte

Das Institut für medizinische Heilhypnose und Mentaltraining hat den Praxissitz von Sennestadt an den Holter Kirchplatz 7 nach Schloß Holte-Stukenbrock verlegt. Hypnose ist nach Angabe der Praxis eine der ältesten und erfolgreichsten Behandlungsmethode bei Störungen und Verhaltensänderungen, die aus dem Unterbewusstsein kommen und die ein Klient mit Willenskraft kaum beeinflussen kann. Mit Hilfe von Hypnose könne das Unterbewusstsein neu konditioniert werden. Praxisinhaber Michael Laugwitz und die Mitarbeiterinnen Renate Langner-Mädel und Monika Mettenborg haben ihre Ausbildung an der Akademie für Hypnose in Recklinghausen absolviert. Für weitere Informationen gibt es freitags eine kostenlose offene Sprechstunde von 14 bis 17 Uhr.

HYPNOSE DIE REISE INS ICH

- Raucherentwöhnung
- Gewichtsreduzierung
- Angst- und Stressbewältigung
- Selbstheilung
- Strategien gegen Schmerz
- Beseitigung sex. Störungen u.v.m.

Holter Kirchplatz 7 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: 05207 - 5158431

AÜG®
Personallogistik GmbH

Rathausstraße 7
Schloß Holte-Stukenbrock
Tel: 0 52 07/92 49 0
Email: info@aueg-gmbh.de
0151 26 24 78 71

Wir suchen Mitarbeiter (m/w)

- Kaufmännisches Personal
- Facharbeiter aller Bereiche
- Produktions- und Versandmitarbeiter

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aueg-gmbh.de



REISEBÜRO WEISE



Zur Post 7
33161 Hövelhof
FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

Wir sind umgezogen!

Sie finden uns nun an der Holter Str. 116 in SHS.

Immobilien Lakämper



Außergewöhnlich schönes Holzhaus!

Lage: Schloß Holte • Bj: 2001 • Grdst: ca. 501 m²
Wfl: 145 m²+26 m² Gästebereich+ 24 m² Wintergarten 449.000,- €
zzgl. 4,76 %, inkl. MwSt. Käufercourtage.
Energieausweis ist in Vorbereitung

Immobilien gesucht

Immobilienangelegenheiten sind Vertrauenssache.
Legen Sie Ihr Vertrauen in unsere Hände!
Für vorgemerkte Kunden suchen wir Immobilien aller Art in Hövelhof und Umgebung! Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um Immobilienangelegenheiten

Immobilien Lakämper UG
Holter Str. 116 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 05207.9584740
info@immobilien-lakaemper.de
www.immobilien-lakaemper.de

Grundstücke und Immobilien gesucht!



Christine Lakämper

Ausbildungsnetzwerk wählt neuen Vorstand



Kooperieren: Der neue stellvertretende Bang-Vorsitzende René Rübbelke (L&R), die neue Vorsitzende Gabi Meier (LST) und Nicole Glawe-Miersch (Netzwerkleitung) verabschiedeten den bisherigen Vorsitzenden Erik Pollmeier (Mecotec)

Bei der Jahreshauptversammlung von Bang Hövelhof - das Ausbildungsnetzwerk im Gewerbebereich - gab es Grund zur Freude und zuversichtliche Gesichter bei den anwesenden Unternehmern aus der Region. 20 Mitgliedsunternehmen sind aktuell im Ausbildungsnetzwerk organisiert und sorgen so dafür, dass ihre Fachkräfte von morgen bestmöglich im Verbund ausgebildet und angebotene Ausbildungsplätze auch besetzt werden. Im Jahresrückblick gab Netzwerkleiterin Nicole Glawe-Miersch Informationen zu Maßnahmen und Aktivitäten, von denen ein Großteil im Bereich der Azubiakquise angesiedelt sind. Im letzten Jahr konnten so alle 34 im Netzwerk angebotenen Ausbildungsplätze besetzt werden. Für 2019 wurden 35 Stellen gemeldet, von denen der größte Teil auch bereits besetzt ist. Erik Pollmeier, Geschäftsführer der Firma Mecotec Henrich Pollmeier, eröffnete in seiner Funktion als Vorsitzender die Versammlung. Er betonte unter anderem auch für sein Unternehmen, dass es ohne die begleitenden Maßnahmen im Netzwerk schwer wäre, in der Regelmäßigkeit und dem Umfang auszubilden, wie es jetzt seit Jahren der Fall ist. Im Rahmen der Versammlung wurde ein neuer Vorstand gewählt: Nicole Glawe-Miersch beglückwünschte Gabi Meier (LST) und René Rübbelke (L&R) als neue Vorsitzende. ■

Volksbank weiter auf Kurs

Planzahlen konnten in vielen Bereichen übertroffen werden

Die Volksbank Delbrück-Hövelhof beendet das Geschäftsjahr 2018 mit zufriedenstellenden Ergebnissen. Damit gelingt es laut einer Mitteilung erneut, an die Entwicklungen der Vorjahre anzuknüpfen. „Mit dem Verlauf und den Ergebnissen des abgelaufenen Geschäftsjahres sind wir angesichts der herausfordernden Rahmenbedingungen zufrieden“, so Vorstandsvorsitzender Jörg Horstkötter. „In vielen Bereichen konnten wir unsere Planzahlen übertreffen.“

Neben der Erhöhung der Bilanzsumme um 4,8 Prozent verbesserten sich auch weitere Bilanzkennzahlen. Ein starkes Immobiliengeschäft sowie eine steigende Nachfrage nach Unternehmenskrediten sorgten für eine Ausweitung des Kreditvolumens um 4,4 Prozent auf einen neuen Höchstwert von 451 Millionen Euro.

Die Kundeneinlagen stiegen um 5,3 Prozent auf 560 Millionen. Das betreute Kundengesamtvolumen betrug zum Jahresende 1,6 Milliarden Euro und konnte zum Vorjahreswert insgesamt stabil gehalten werden. Das Betriebsergebnis vor Bewertung in Höhe von 6,1 Millionen Euro lag mit 0,8 Prozent der durchschnittlichen Bilanzsumme

über dem Planansatz. Das Zinsergebnis des Berichtsjahres konnte trotz des anhaltenden Drucks auf die Zinsmarge stabilisiert und weitgehend auf Vorjahresniveau gehalten werden. Währenddessen verbesserte sich das Provisionsergebnis im Vergleich um 5,2 Prozent auf 5,6 Millionen Euro. Auch die allgemeinen Verwaltungsaufwendungen konnten stabil gehalten werden.

Die Personalkosten sind im Verhältnis zur durchschnittlichen Bilanzsumme leicht rückläufig und betragen 8,3 Millionen Euro. Nach Steuerzahlungen und Dotierung des Fonds für allgemeine Bankrisiken verbleibt ein Jahresüberschuss in Höhe von zwei Millionen Euro. ■

HÖVELHOF
Ihr BlumenFachgeschäft
Stil und Blüte
Monika Schniedermann
FLEUROF bringt's.

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 08.30 - 12.30
und 14.30 - 18.30
Samstags 08.30 - 13.00
Sonntags 10.00 - 12.00

Bezaubernde Ideen

Nicht vergessen!
Am 12. Mai 2019
Muttertag

Stil & Blüte
Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof | Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

Ihr Experte für
Gärten & Landschaft



03. Mai

Grillen am HoT
und Pokerturnier

08. Mai (MN)

Muttertagsbasteln

15. Mai (MN)

Waffeln backen

17. Mai

Darts-Turnier

18. Mai

Großes inklusives
Spielfest im
und am HoT

22. Mai (MN)

Spielmobil in Aktion

24. Mai

Fußballgolf rund
um das HoT

29. Mai (MN)

Wir machen
eine Schnitzeljagd

31. Mai

Fahrt in den

Tierpark Olderdissen

31. Mai

Tischtennisturnier

MN = Mädchennachmittag

Sennestr. 36 • Tel. 50 09 - 820
www.hothoehelhof.de



Elektro Penkow Meisterbetrieb

Wir suchen einen

Elektroinstallateur in Vollzeit.

Salbeiweg 15 - 33161 Hövelhof, Tel. 0172/9234667



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!

Anja Grabenströer-Tobisch

Ärztl. geprüfte

Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit

Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340

Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche

Termine nach telef. Vereinbarung

Anja Knaup
Bahnhofstraße 73
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 05207.3991
www.kleinwaescherei.de

Die kleine
Wäscherei

Waschen, Bügeln, Mangeln · Oberhemden- und Kittelservice
Oberbekleidung · Berufsbekleidung · Gardinenservice · Näharbeiten
Hol- und Bringservice · Annahmestelle für Teppich- und Lederreinigung

Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 14.30 - 18.30 Uhr · Sa 09.00 - 13.00 Uhr

Hotel
Restaurant

Gasthof

Kersting

Hövelhof

1. Mai 2019

„MaiFeier“

DIE
GRILLSAISON
IST ERÖFFNET

Grillspezialitäten,
Salat Buffet, Bierstand,
Spielspaß für Kids & Co.

Spargel Buffet



ab 8. Mai, immer
Mittwochs ab 18 Uhr
ALL YOU CAN EAT
20,- € / Person

FAMILIEN

„Vater Tag“

VATERTAG
30.05.19

Grillfest...
...für alle Väter, Mamas,
Opas, Omas, Onkels,
Tanten & Kinder...

Sennestraße 95
33161 Hövelhof
05257 940 313

Mehr Infos unter:
www.gasthofkersting.de



Sommer - Winter - Ganzjahresreifen
jede Größe, alle Marken
Einlagerung ab 20 € / Saison

Einseitig abgefahrene Reifen?
Muss nicht sein! Spurprüfung und
Korrektur unkompliziert möglich.
Für Neu- und Gebrauchtreifen -
für ein besseres Fahrverhalten!

Außerdem: Spurprüfung
und Korrektur.

Rufen Sie einfach an oder
schauen Sie online nach
unserem Reifen- und
Felgenangebot.

Reifen Center
4trendys

Ihr Partner rund um Reifen,
Felgen, Fahrwerke and more

www.reifendiscount-shs.de

für PKW, Transporter und Motorräder
Montage auch von Runflat- UHP- und
Extrem-Breitreifen!

Kattenheider Weg 24 · 33161 Hövelriege · Tel. 0 52 57 / 93 02 56 · Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400 m links auf den Hof
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5 km, nach Avia 600 m rechts in den Kattenheider Weg

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93-0
Fax 98 93-900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93-135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93-510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93-153

Ambulante Pflege / Betreuung
Mechthild Piskol
Tel. 98 93-504
Fax 93 83-9420
Mobil 0 171 - 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93-504
Mobil 0 160 - 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Das nächste Treffen findet
am **Dienstag, 7. Mai**, um
19 Uhr in den Räumen
der ambulanten Pflege
(Allee 64) statt.

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich von 9.15 Uhr bis
11 Uhr im Allee-Café.
Frühstücksmarken am
Empfang. Erwachsene 6,40
Euro, Kinder bis 4 Jahre 3,20
Euro - inklusive Getränke,
Extras gegen Aufpreis.

Offener Mittagstisch
Täglich 12.15 bis 13.15 Uhr,
inkl. Suppe, Dessert und
Mineralwasser: 6,50 €.
Marken am Empfang

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte
Verwendungszweck angeben:
Volksbank Delbrück-Hövelhof eG
IBAN:
DE14 4726 2703 7814 6026 00
BIC: GENODEM1DLB



Unterwegs: Heimatpfleger Hamschmidt aus Delbrück erklärt den interessierten Ausflüglern, was es mit den sogenannten HSK-Räumen im Delbrücker Heimathaus auf sich hat.

Ausflüge der ambulanten Betreuung

Der Ausflug im April hatte den historischen Ortskern von Delbrück als Ziel. Vor Ort wurden die Ausflügler von Herrn Hamschmidt, dem Heimatpfleger, in Empfang genommen. Auf dem Weg zum Heimathaus gab es einiges über die historischen Bauwerke und die Geschichte Delbrücks erzählt.

Durch den schönen Ortskern mit vielen alten Fachwerkhäusern ging es direkt zum Kirchplatz, an dem das Heimathaus liegt. Im Heimathaus selbst befinden sich die sogenannten HSK-Räume. H steht für das Heimatstübchen, S für den Schützenverein und K für den Karnevalsverein. In allen Räumen befinden sich Trachten, Bilder, Orden und vieles mehr.

Der nächste Ausflug findet am 9. Mai statt. Es geht zur Imkerei „Immenglück“ nach Kaunitz. Die Imkerei befindet sich im Garten vom „Haus am Stein“. Imkermeister Kornelius Terhorst wird den Interessierten die Herstellung von Honig vorführen. Der Nachmittag wird mit Kaffee und Kuchen abgerundet. Die Teilnahme kostet inkl. Fahrt, Begleitung und Besichtigung 50 Euro. Es sind auch Geschenkgutscheine erhältlich.

Anmeldung bei Andrea Friede (9 38 39-410) oder Mechthild Piskol (98 93 - 504).

Maiandacht

Maiandacht mit Diakon Kluss:
Am Freitag, 17. Mai, findet um 16 Uhr eine Maiandacht im Garten an der Marienstatue statt.

Pflegeberatung

Offene Beratung im Pflegestützpunkt: jeden Montag (außer am Pfingstmontag) können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr im Caritas-Altenzentrum unverbindlich ohne Termin zum Thema Alter, Demenz und Pflegebedürftigkeit beraten lassen. Individuelle Terminvereinbarung unter Telefon 9893-0.

Musikalische Reise

Europa, wie es singt und lacht:
Am Sonntag, 26. Mai, findet um 15.45 Uhr im Foyer des Altenzentrums eine musikalische Reise durch die europäischen Nachbarländer mit Antje Huisman und Johannes Schäfermeier statt. Der Eintritt ist frei.



Haus Bredemeier
Genieße den Tag.

Bundesfreiwilligendienst im Caritas-Altenzentrum Hövelhof - ein Gewinn für alle!

Weißt Du noch nicht, was Du nach der Schule machen möchtest?
Möchtest Du Dich neu orientieren?

Wie wäre es mit einer Ausbildung zum Pflegefachmann / w nach dem Bundesfreiwilligendienst bei uns? Bundesfreiwilligendienst ist eine echte Chance für Dich, neue Talente in der Betreuung oder Pflege zu entdecken.

Bewirb Dich, komm ins Team!

Bewerbung und Rückfragen:
Monika Stricker Tel.: 05257 / 9893-135
Mail: heimleitung@caritas-hoewelhof.de



Aktuell im Caritas-Altenzentrum Hövelhof im Bundesfreiwilligendienst für die gute Sache engagiert (von links nach rechts): Mustafa Ibrahim aus Afghanistan (36), Andrea Viviana Muñoz Forero aus Kolumbien (27), Simran Kaur Sandhu aus Indien (41) und Ladawan Kirchoff aus Thailand (39), nicht im Bild. Mehr erfahren: www.bundesfreiwilligendienst.de

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoewelhof.de
info@hoewelhof.de

Bürgerservice

Montag 07.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 07.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 07.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 07.30 - 18.00 Uhr
Freitag 07.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist Information

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

Öffnungszeiten

Mai - September

Montag - Donnerstag:
09.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 16.30 Uhr
Freitag:
09.00 - 14.30 Uhr

Jobcenter Kreis Paderborn

Osterloher Straße 83 - 85
Ostenland
Telefon:
0 52 51 / 54 09-660
Montag, Mittwoch, Freitag
8.30 - 12.30 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Rathaus Zimmer 5 - 7
Telefon 5009-105

Donnerstag
16.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn

Aldegrevestr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 08.30 - 15.30 Uhr

Senne-Bücherei

Schloßstr. 7 • Tel. 5009-880
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr



PIZZA . NUDELN . SALATE . FLEISCH

Öffnungs- + Lieferzeiten

Montag bis Donnerstag
von 11.30 – 14.00 Uhr und
von 17.00 – 22.30 Uhr

Freitag 11.30 – 14.00 Uhr
und von 17.00 – 23.00 Uhr

Sa., So. + Feiertags
17.00 – 23.00 Uhr
KEIN RUHETAG!

Hövelmark 10, Hövelhof,
Tel. 05257 / 933 367



Bau- & ServiceBetrieb
Gemeinde Hövelhof

Schierbusch 4

Tel. 05257 - 5009-803

**Entsorgung von
Grünabfällen aus
Privathaushalten:**

**Sa. 8 - 12 Uhr
und
Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)**

Umgestaltung des Hermann-Löns-Platzes

Am Dienstag, 14. Mai, findet von 18 bis 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses (Schloßstraße 14) der nächste Termin für die Neuplanung des Hermann-Löns-Platzes statt. Eingeladen sind Interessierte aller Generationen. Im November hatte eine Planungswerkstatt stattgefunden, in der die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zahlreiche Ideen eingebracht haben. Das beauftragte Planungsbüro hat daraus einen Vorentwurf erstellt, der nun vorgestellt werden soll. Im Anschluss an die Vorstellung sollen Besucher die Möglichkeit haben, Rückfragen zu stellen, und, falls Anpassungen gewünscht sind, Anregungen für die weitere Planung einfließen zu lassen.

www.buecherei-hoewelhof.de

Monika Kopatz liest „Papas Abendgeschichten“: Am Dienstag, 14. Mai, liest die Paderborner Autorin Monika Kopatz um 19.30 Uhr „Papas Abendgeschichten“ in der Sennebücherei. Kopatz lebte in ihrer Jugend auch einige Zeit am Rande der Senne. Durch den mit Leidenschaft erzählenden Vater wurde bei ihr früh die Liebe zur Literatur geweckt und sie begann, selbst zu schreiben. 2003 veröffentlichte sie ihr erstes Buch. Weitere Veröffentlichungen folgten. 2009 wurde ihr der Literaturpreis der Stadt Paderborn verliehen. Aktuell hat sie die Geschichten ihres Vaters zusammengetragen und aufgeschrieben. Nach Hövelhof bringt sie Silvia Hesse mit, die auch selbst verfasste Gedichte und Geschichten vorlesen wird. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Neues Angebot zum Experimentieren und Gestalten: Büchereien entwickeln sich immer mehr von der reinen Medienausleihe zu Orten, an denen sich Menschen kreativ entfalten oder technische, handwerkliche und gestalterische Angebote testen können. Dank einer Spende der Verbund-Volksbank OWL hat das Team der Sennebücherei vier Boxen angeschafft, die zum Experimentieren, Programmieren und Kreativsein anregen. Die Boxen sind für Kinder ab fünf Jahren geeignet. Mit ihnen kann man bauen, programmieren und malen. Nach Reservierung können die Kinder zusammen mit einem Erwachsenen das neue Angebot in den Büchereiräumen ausprobieren.



Schlotmann Recycling GmbH
Containerdienst • Schüttgüter • Recyclinghof

Annahme & Entsorgung

- Baumischabfälle
- Sperrmüll & Bauschutt
- Papier & Pappe
- Holz & Grünabfälle

Verkauf & Lieferung

- Sand, Kies & Schotter
- Mutterboden
- Füllboden
- Natursteine

Rindenmulch &
Rindenhumus
jeweils 0-20 mm

Mo-Fr: 7-17 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Schlotmann Recycling GmbH
Staumühler Straße 181 • 33161 Hövelhof
05257-93550 • www.schlotmann.com



Apotheken-Notdienst Mai

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. 08 00 - 0 02 28 33 (kostenfrei) • Handy 22833 (69 ct./Min.)

- 01 Mi** Westfalen-Apotheke • Von-Ketteler-Straße 26 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 9 78 00 • Elsen
- 02 Do** Sälzer-Apotheke • Lange Straße 23 • 33154 Salzkotten • 0 52 58 / 94 06 10
- 03 Fr** Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
- 04 Sa** Sonnen-Apotheke • Oststraße 24 • 33129 • Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
- 05 So** Markt-Apotheke oHG • Bahnhofstraße 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 63 88
- 06 Mo** Dom Apotheke • Neuer Platz 2 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 28 28 65 • Kernstadt
- 07 Di** Löwen-Apotheke • Oststraße 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
- 08 Mi** Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 22 38 • Ostenland
- 09 Do** Le Mans-Apotheke • Le Mans-Wall 9 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 2 75 13 • Kernstadt
- 10 Fr** Steinhof-Apotheke • Von-Ketteler-Straße 47 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 52 93 • Elsen
- 11 Sa** Apotheke am Berliner Ring • Arndtstraße 23 • 33100 Paderborn • 0 52 51 / 5 95 33 • Kernstadt
- 12 So** Senne-Apotheke • Schloßstraße 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
- 13 Mo** Arminius-Apotheke • Holter Straße 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 32 93 • Stukenbrock
- 14 Di** Apotheke am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
- 15 Mi** Bären-Apotheke • Bielefelder Straße 9 • 33104 Paderborn • 0 52 54 / 1 33 69 • Schloss Neuhaus
- 16 Do** Pollhans-Apotheke • Bahnhofstraße 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 92 13 34 • Schloß Holte
- 17 Fr** Rathaus Apotheke • Rathausplatz 4 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 2 24 09 • Kernstadt
- 18 Sa** Löwen-Apotheke • Kamp 25 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 2 35 16 • Kernstadt
- 19 So** St. Christophorus-Apotheke • Bahnhofstraße 18 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 1 05 20 • Kernstadt
- 20 Mo** Hubertus-Apotheke • Bahnhofstraße 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 92 12 23 • Schloß Holte
- 21 Di** Marien-Apotheke • Lange Straße 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
- 22 Mi** Senne-Apotheke • Schloßstraße 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
- 23 Do** Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 22 38 • Ostenland
- 24 Fr** Arminius-Apotheke • Holter Straße 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 32 93 • Stukenbrock
- 25 Sa** Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
- 26 So** Apotheke im Medico oHG • Husener Straße 48 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 8 77 35 80
- 27 Mo** Westfalen-Apotheke • Paderborner Straße 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
- 28 Di** Dom Apotheke • Neuer Platz 2 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 28 28 65 • Kernstadt
- 29 Mi** Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Straße 442 • 33415 Verl • 0 52 46 / 16 17 • Kaunitz
- 30 Do** Masporn-Apotheke • Paderwall 15 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 28 08 24 • Kernstadt
- 31 Fr** Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41

Auf einen Blick ...

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	98510
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	932700
Mergelweg: Dr. Froese,	
Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	938000
Dr. M. Schneider,	
H.-J. Kias, S. Callauch,	
Dr. R. Vogel, Dr. S. Folz	

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling	6725
& Dr. Rodenkirchen	

Internisten

Dr. Klawohn	2948
-------------	------

Zahnärzte

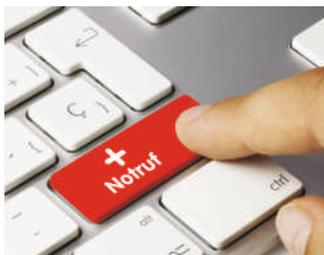
Jagemann & Jagemann	6602
Klufmöller & Kollegen	2828
Schalla-Sopora	5494
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	3280
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	4990

Hebammen

Gehrke-Pietsch	1332
Meier-Löhr	1484
Podtschaske	932393
Samuel	0176-85600158

Tierärzte

Dr. Kluge	5505
Dr. Meier-Löhr	6771



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfalldienstpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfall-Nummer 116117

Giftnotrufzentrale 0228 - 19240

MuVital

HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muVital.de

Malerstudio DIPO

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de



HEUTE

Pflege Betreuung Beratung

- Ambulante Pflege von Haus zu Haus
- Wohngruppen – 24 Std. Betreuung vor Ort



Kompetenz und Zuverlässigkeit. Wir beraten und unterstützen Sie gerne.

Büro Schloß Holte
Holter Kirchplatz 4
33758 Schloß Holte

Tel.: 0 52 07 / 954 61 60
Fax: 0 52 07 / 954 61 80

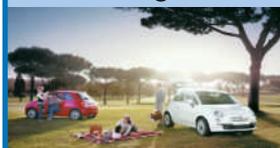
info@heute-pflege.de
www.heute-pflege.de

FRÜHJAHRSCHECK

JUNGEILGES
Automobile



- das servicestarke Autoteam für alle Fabrikate
- die Werkstatt Ihres Vertrauens für alle Fahrzeugtypen
- Spezialist für Transporter und Wohnmobile
- Einbau von Klimaanlage • Neuwagen • Gebrauchte
- Jahreswagen aller Marken



- Finanzierung • Leasing
- Service • Werkstatt
- TÜV/AU für Pkw, Wohnmobile, Transporter

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Training fürs Sportabzeichen

Der Hövelhofer Breitensport bietet wieder ein Sportabzeichen-training an. Ab dem 7. Mai geht es jeden Dienstag um 18 Uhr (außer in den Ferien) auf der Waldkampfbahn in der Von-der-Recke-Straße los. Alle Interessierten ab dem sechsten Lebensjahr können teilnehmen, man muss keinem Verein angehören. Die Teilnahme ist kostenfrei. Infos bei Bernadette Kley ab 20 Uhr unter Tel. 29 73. ■

Bürgerverein siegt beim Doppelkopfturnier

Beim beliebten Espelner Doppelkopfturnier konnte sich der MGV Heimatliebe als Veranstalter über eine gute Beteiligung freuen. Insgesamt 42 Doppelkopffreunde waren der Einladung ins Bürgerhaus gefolgt. In der Vereinswertung konnte der Bürgerverein bereits zum zehnten Mal den „August-Kückmann-Wanderpokal“ gewinnen, knapp dahinter belegten die Spieler der Reitergruppe Espeln den zweiten Rang, vor dem drittplatzierten SC Grün-Weiß Espeln. ■

Frauentreff mit Linnemann

Die Frauen der Hövelhofer CDU und der Jungen Union laden alle interessierten Frauen zu einem Frauentreff mit dem heimischen Bundestagsabgeordneten Carsten Linnemann ein. Das Treffen findet statt am Freitag, 10. Mai, ab 19.30 Uhr im Hotel Victoria, Raum Lippe. Der Abgeordnete steht an diesem Abend Rede und Antwort. Anmeldung per E-Mail an christin.buschmeier@web.de. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt. ■



Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen, Stimmungen

Michael Symann

Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07 / 47 72

www.klavierbau-symann.de

Impressum



Hövelhofer Rundschau

Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 · 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 5009-863
Fax 05257 - 5009-869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Anzeigenberatung

Claudia Höwekenmeier
Tel. 0170 - 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 · 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 2438 · Fax 05257 - 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 - 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 31. Mai 2019



H. M.
HOLGER MEYER

BAGGER-ARBEITEN

ABBRUCHARBEITEN

KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86



SCHULTE

FORST- & GARTENTECHNIK

www.motorschulte.de

NEU ERÖFFNUNG 04. Mai



DELBRÜCK-LIPPLING

Am **04. Mai 2019** von **10:00 bis 16:30 Uhr** eröffnen wir eine weitere Filiale. Mit dem Standort in **33129 DELBRÜCK-Lippling, Osterloher Feld 2**, sind wir dann bereits zum dritten Mal in OWL mit unserem Gartengeräte-Programm vor Ort. Für Unterhaltung und das leibliche Wohl wird gesorgt. Wir freuen uns auf die **NEUERÖFFNUNG** und hoffen Sie bald in Delbrück begrüßen zu dürfen.
Team SCHULTE



Osterloher Feld 2, 33129 Delbrück
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Team Schulte



**Beratung
Verkauf**



VERMIETUNG



**REPARATUR-
SERVICE**



**LIEFERSERVICE
MÄHROBOTER-
INSTALLATIONS-
SERVICE**



Rasentraktoren



Mähroboter



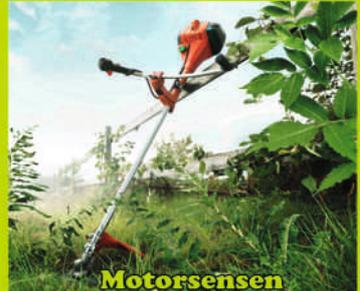
Frontaufsitzmäher



Benzinrasenmäher



Bodenfräsen



Motorsensen



Li-Ion Akku-Geräte



Grills vom Sterneko



Stubbenfräsen



Kommunaltechnik



Motorsägen



Forstseilwinden



Hauptbetrieb
R. Schulte e.K.
Buchenhof 3-7
33178 Borcheln
Tel.: 05251-77902-0
borcheln@motorschulte.de

Filiale Bartrup:
R. Schulte e.K.
Hamelner Str. 64
32683 Bartrup
Tel.: 05263-95493-0
bartrup@motorschulte.de

Filiale Delbrück:
R. Schulte e.K.
Osterloher Feld 2
33129 Delbrück-Lippling
Tel.: 05250-997919-0
delbrueck@motorschulte.de

www.motorschulte.de
delbrueck@motorschulte.de

